



Rapport dil president communal	pg	1
Activitad politica	pg	2
Administraziun, segirtad publica, finanzas, taglias	pg	3 – 7
Departament educaziun	pg	8 – 9
Departament cultura, sanadad, segirtad sociala	pg	10
Departament traffic, ovras publicas, ambient	pg	11 – 12
Departament planisaziun dil territori, immobiglias	pg	13 – 14
Departament fatgs da baghegiar	pg	15
Departament agricultura	pg	16
Departament forestalesses	pg	17 – 18
Departament turissem, svilup d'economia	pg	19 – 21
Engraziament e proposta	pg	22
Funcziunaris	pg	23
Collaboraturs	pg	24
Quen annual	pg	25 – 39
Rapport cumissiun da quen e gestiun	pg	40
Rapport post da revisiun	pg	41

IMPRESSUM

Editura	Vischnaunca Lumnezia 7144 Vella
Layout e squetsch	communicaziun.ch, Glion
Ediziun	1000 Ex.

IN PLAID SIN VIA

Cuort avon Nadal han las vischnauncas dad Ilanz/Glion, Sursaissa Mundaun e dalla Lumnezia presentau alla populaziun ensemen cullas pendicularas il plan da master «Entuorn il Mundaun». Quei plan preveda investiziuns ell'infrastructura d'unviern sco era en ina dimensiun pli pintga en quella da stad. Il coc da quei project ei da remplazzar il runal da Gischniga e la sutgera dil Stein sco era d'extener il territori da skis en direcziun Um Su. Per saver realisar talas investiziuns eis ei evident che las pendicularas Sursaissa Mundaun ein dependentas digl agid dil maun public. Aschia duein ils indrezs novs da neiv vegnir surpri d'ina societad anonima che vegn spisgentada dallas vischnauncas e dallas pendicularas. Quei possibilitescha da realisar tut quellas ideas en in temp surveiseivel da 5–8 onns, ferton ch'ei fuss gnanc in tema da realisar tals projects suletamein culla forza finanziaria dallas pendicularas. Per la stad eis ei previu da baghegiar ora la senda sur il fil ora, ina buna reit da bike sco era tuors da reiver ni forsa schizun in indrez da scursalar. Il davos punct duei aunc vegnir reponderaus, mo gia l'idea da rinforzar il turissem da stad muossa che nossa destinaziun ei dumandada, sch'ella vul concuorer a liunga vesta sin palancau naziunal cun autras destinaziuns che fan medemamein lur pensums da casa. Ils proxims meins duein las ideas vegnir concretisadas e plausibilisadas e silsunter duei la populaziun decider en tgei direcziun nus lein direger nies turissem el futur. Fierer la faulsch el canvau fuss la fallida strategia e perquei essan nus fermamein perschuadi che nossas schanzas ein vinavon intactas e che nossa petga economica la pli ferma basegna in grond sustegn da nus tuts. Da menziunar positiv ei era il fatg che las treis vischnauncas trein ella medema direcziun cullas pendicularas e quei dat curascha da far quei pass ell'offensiva. Spitgar e reagiar ei numnadamein el temp dad oz negina opziun.

Quei plan da master secumporta era culla strategia 2030 dalla Regiun Surselva che preveda differents projects per rinforzar il turissem. Ina tematica che cuoza gia dapi onns ei il hotel si Bual a Vella. Era quel dess impuls a nossa vallada, mo actualmeins eis ei buca aschi sempel d'anflar investurs per la hotellaria. In augment dallas frequenzas fuss beinvegnius e d'immensa impurtonza economica per la Lumnezia.

Igl onn vargau ha ei denton era dau ina cupitgada en connex cul Parc Adula. Las vischinas ed ils vischins da Vrin han refusau en ina votaziun historica da realisar in parc naziunal sin lur territori. Quella decisiun ei stada pli che clara, aschia ch'ei dat buca da dubitar en caussa. Ord quei motiv eis ei era evident che la vischnaunca vegn buca a separticipar vid eventuels revivals en fuorma da parcs regionalis.

Legreviva ei stada la votaziun all'urna davart il project Palius cun stizun, pratica da miedi, local da terapia e habitaziuns. Il suveran ha decidu claramain da realisar quels objects. Oravontut il

provediment medicinal ei per vischnauncas periferas ina gronda sfida. Nus havein il grond cletg ch'in giuven miedi vul surpender la pratica e secasar en Lumnezia. In dils motivs persunter ei franc la buna infrastruttura, mo da l'autra vart era la pusseivladad da saver luvrar el futur en fuorma da job-sharing, quei che vegn encunter a famiglias giuvnas.

Ina trumpada ha ei dau en connex cun l'emprova da reducir il diember dalla suprastonza. Malgrad il clar resultat da 671 encunter 198 vuschs ha la Regenza buca approbau la midada dalla constituziun. Per saver far quei drovi ei dapli temp denter fusiun e midada. La suprastonza ha acceptau quella decisiun, denton vegn ella a persequitar vinavon la tematica.

App-Surselva

Per derasar novitads dalla regiun ei vegniu creau igl App-Surselva. La vischnaunca Lumnezia separticipescha medemamein a quella plattafuorma per comunicar sias annunzias sin quella via.

Igl App-Surselva sa vegnir cargaus giu gratuitamein sin App Store ni sin Google Play. Cun suandar las rubricas *dapli – parameters – novitads da push* san ins eleger las categorias ni specificamein ils partenaris, dals quals ins vul retscheiver novitads.



VOTAZIUNS E RADUNONZAS

Votaziuns all'urna

28/02/2016, participaziun da votar 50.5 %

– Midada dalla constituziun dalla vischnaunca Lumnezia:

671 gie/198 na

– Petiziun menaschi da scola Vrin/Lumbrein: 666 gie/123 na

– Approbaziun dalla lescha da sepultura e santeri: 770 gie/59 na

– Approbaziun dalla lescha d'ustria: 710 gie/81 na

03/07/2016, participaziun da votar 27 %

– Credit pil project da surbaghegiar igl areal Palius a Vella: 307 gie/150 na

25/09/2016, participaziun da votar 33 %

– Elecziuns communalas

27/11/2016 (mo Vrin), participaziun da votar 92 %

– Approbaziun dil contract cul parc naziunal per ina emprema fasa da menaschi da 10 onns dil Parc Adula (2018-2027): 36 gie/134 na

Elecziuns communalas all'urna

President communal

Duri Blumenthal 328 vuschs

Suprastonza communal

Gioni Capaul 210 vuschs

Martin Capaul 313 vuschs

Curdin Capeder 331 vuschs

Primus Cavegn 285 vuschs

Elisabeth Lorez 256 vuschs

Martin Rupp 1 vusch

Martin Sgier 305 vuschs

Daniel Solèr 268 vuschs

Cumissiu da quen e gestiun

Daniel Blumenthal 269 vuschs

Rino Caviezel 356 vuschs

Hilda Livers 339 vuschs

Cussegl da scola

Renzo Blumenthal 3 vuschs

Gion Casanova 346 vuschs

Leo Derungs 12 vuschs

Martin Schwyter 311 vuschs

Il commember dalla suprastonza communal responsabel per fatgs d'educaziun ei ex officio commember dil cussegl da scola. Per la perioda d'uffeci 2017–2020 ei quei Elisabeth Lorez.

Elecziuns communalas entras la radunonza communal

Cumissiu da baghegiar (cun maun pli)

Ursin Bundi unanimamein

Armin Caviezel unanimamein

Il commember dalla suprastonza communal responsabel per fatgs da baghegiar ei ex officio commember dalla cumissiu da baghegiar. Per la perioda d'uffeci 2017–2020 ei quei Gioni Capaul.

Radunonzas communalas

Vischinas e vischins ein vegni envidai a treis radunonzas communalas. En quellas ei denter auter vegni fixau il pei da taglia, approbau il quen e preventiv communal e decidu davart la revisiun parziala dalla planisaziun locala d'utilisaziun el territori da Palius a Vella. Plinavon ha la radunonza communal approbau ils rendaquens:

– Casa communal Palius a Vella

– Baghetg da pumpiers, etc. a Suraua/Uors

– Habitaziun ell'antierura casa communal Chigliver a Vella

Vinavon ei vegni concediu credits per projects:

– CHF 192 000 planisaziun dalla surbaghegiada Palius a Vella entochen la fasa dil project da baghegiar

– CHF 200 000 punt da sugas per pedunzs sur la Val da Tersnaus

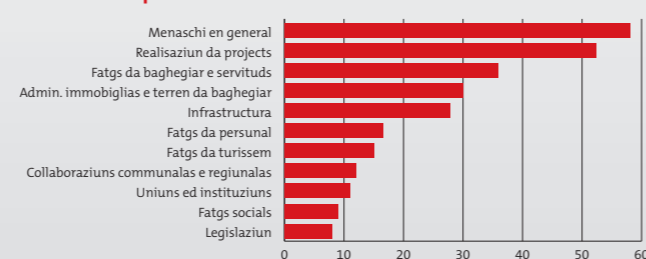
La radunonza ha era concediu dretgs da burgheis dalla vischnaunca Lumnezia a Mustaf Muzlijaj ed a Dorothea Barbara Weber-Probst.

Allas radunonzas communalas dil 2016 ein intragliauter 94 persunas stadas presentas.

Suprastonza communal

La suprastonza communal ei seradunada per 25 sedutas ed ha deliberau 325 tractandas. Plinavon eis ella sefatschentada en ina dieta cun las finamiras dalla nova perioda d'uffeci.

Tractandas suprastonza communal



ADMINISTRAZIUN COMMUNALA

L'administraziun communal funghescha sco post da stab per tut las partiziuns dalla vischnaunca. Tenor constituziun communal ei l'administraziun dividida en treis partiziuns, numnadamein ell'administraziun generala cun la canzlia ed igl uffeci da baghegiar, las finanzas cun las partiziuns finanzas/persunal ed uffeci communal da taglia ed el survetsch tecnic cun la partiziun uffeci forestal e survetsch tecnic culs luvriers communalas ed ils pedels.

La canzlia communal, igl uffeci da baghegiar ed igl uffeci da taglia ein occupai cun in pensum da 7.3 plazzas cumpleinas ed in emprendist. Las lavurs cumpeglian:

– Survetsch da spurtegl e telefon

– Controlla da habitonts e luvriers jasters

– Menar suenter registers dils santeris

– Reservaziuns da localitads

– Administraziun immobiglias e controlla da clavs

– Lubientschas da carrar e patentas da cristaglia

– Reservaziuns da parcadis

– Empustaziuns per la rumida da neiv

– Empustaziuns da lenna

– Fatgs dil socialesser

– Uffeci da disoccupai

– Empustaziuns da cartas d'identitad

– Annunzias per rentas

– Annunzias per restituziuns da premias dalla cassa da malsauns

– Administraziun digl uffeci da baghegiar cun lubientschas, controllas dad acts ed objects, statisticas da baghegiar

– Menar suenter register federal dils edifecis

– Publicaziuns e tgira dalla pagina d'internet

– Tgira e controlla digl archiv communal

– Organisaziun da votaziuns e preparaziun da messadis

– Preparaziuns e protocols per sesidas da suprastonza e radunonzas communalas

– Liquidar correspondenzas generalas e fatschentas dalla suprastonza

– Collaboraziun ed accumpignament da projects

– Collaboraziun en cumissiu

– Preparaziun ed ediziun da leschas e regulativs communalas

– Preparaziun da convegnientschas, contracts e rapports

– Translaziuns

– Scolaziun emprendists

– Rendaquens pagas ed ulteriurs fatgs da persunal

– Contabilitad communal cun quen e preventiv

– Traffic da pagamenti ed admoniziuns

– Quens taxas d'aua, taxas turisticas, ovras meglieraziun, etc.

– Incasso e rendaquens taglia pervenda

– Survigilanza incasso taglias communalas

– Administraziun ed incasso da tscheins per funs, alps e pastiras

– Administraziun, taxas da cumpensaziun e castitgs pumpiers

- Administraziun da quens ed incasso per la Societad ovra Electrica Lumbrein
- Contabilitad dalla Fundaziun da cultura Lumenzia
- Taxaziuns da taglia e tgirar il register
- Register da tgauns ed incasso dalla taglia
- Segiradas per objects e persunas

Las lavurs da taxaziun digl uffeci da taglia vegnan indemnisadas cumpleinamein entras l'administraziun da taglia cantunala.

Contacts

www.lumnezia.ch

info@lumnezia.ch

President communal 081 920 60 04

– Audienza sin annunzia mintgamai la gievgia suentermeizgi

Administraziun 081 920 60 00

– Survetschs da canzlia

– Controlla da habitonts

– Uffeci da lavur

– Cassa da cumpensaziun AVS

Uffeci da baghegiar 081 920 60 05

Survetsch tecnic 081 920 60 10

Uffeci da taglia 081 920 60 08

Uffeci forestal 081 920 60 12

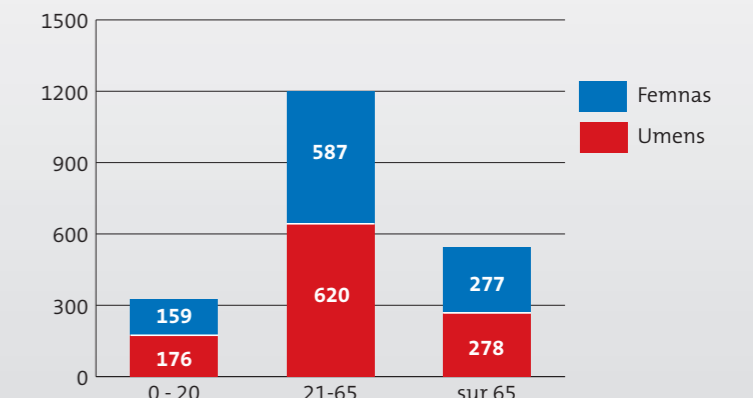
Fatgs da finanzas 081 920 60 13

Uras da spurtegl

Da gliendisgis a vendergis

09.30–11.30/13.30–16.30

Habitonts per ils 31-12-2016, total 2097



SEGIRTAD PUBLICA

Intervenziuns

Nus mirein anavos sin in onn cun 8 intervenziuns da differenta grondezia. Dasperas han ils pumpiers surpriu lavurs da survegionza da fiug cun tgirar in pichet special durant igl open air, la fiasta naziunala, il marcau Daniev e da Silvester/Daniev. Totalmein han ils pumpiers prestau ca. 485 uras da survetsch d'intervenziun e da pichet, senza ils pichets ordinaris dalla fin d'jamna.

Scolaziun

Durant 36 exerchezis han las differentas secziuns dil corp da pumpiers Lumnezia exercitau risguardond l'incumbensa da coc. Ils commembers dil cader ein sescolai sil camp dil fatg, ella metodica d'instrucziun ed han era sviluppu il spert da team. La scolaziun dil cader ei da muntada essenziala per la qualitat digl entir corp. Durant seras da preparaziun han ils meinagruppas ed officiers responsabels mintgamai preparau ils exerchezis cun las differentas secziuns. Nus havein constatau che quella lavur da preparaziun communabla augmenta la qualitat dils exerchezis.

La sonda avonmiezgi dils 5 da november 2016 ha la secziun Lumnezia dado exercitau en fuorma d'exercezi d'alarm il seracass el da casa val lumnezia. Igl exercisei ei gartegiaus bein e tuttina ein seresultai puncts da migliurament, cunzun ella collaboraziun denter il personal ed ils pumpiers, quei che conferma che tals exerchezis ein necessaris. In'ulteriura collaboraziun ha giu liug culla colonna d'agid (in exercisei) e cull'Uniun Samaritana Lumnezia. Ils 19 da november 2016 han 10 pumpiers frequentau in gi da scolaziun facultativ a Tusaun. Durant pliras uras han els saviu exercitar ils differents seracass sut cundiziuns realas e cun scolaziun professiunala entras instructurs cantunals.

Mintga pumpier frequenta annualmein 8 exerchezis ed ils commembers dil cader 12 exerchezis. Ils pumpiers han prestau ca. 1500 uras da survetsch durant 36 exerchezis singuls. Buca quintadas ein tut las uras da manteniment, la lavur da preparaziun e la lavur administrativa.

En media ein ca. 65% dils pumpiers stai presents als exerchezis, quei che munta ina sminuaziun da ca. 5% enviers igl onn avon. 18 pumpiers ein stai presents a tut ils exerchezis e 16 pumpiers han frequentau negins exerchezis. Plirs pumpiers han nezegiau la schanza da frequentar in ni l'auter exercisei tier in'otra secziun per saver ademplir il soll prescret.

Ils exerchezis han giu liug els differents vischinadis da nosa vischnaunca ed han cumpigliau cunzun scolaziun da basa. Il schurmetg da flad – ch'ei essenzials per saver ademplir l'incumbensa – ei staus el center, denton era ils maschinists ein sescolai vid las differentas maschinas.

Scolaziun da cader

Tut ils officiers, quei ch'ei fetg legreivel, han frequentau in gi da scolaziun e perfecziunament, organisaus dalla GVG, a Cuort (Meierhof). Il tema ei stau la collaboraziun culs corps da pumpiers vischins cun la finamira da nezegiar cheutras meglier las sinergias. Tier seracass pli gronds ei ina collaboraziun denter quels inevitabla.

Il mars 2016 ha Willi Caviezel da Surin frequentau cun success il cuors da meinagruppa a Tusaun. Cordiala gratulaziun.

Scolaziun dils novizs

Legreivlamein havein nus puspei saviu menar igl onn 2016 ina secziun da novizs. Durant 6 exerchezis ed in cuors da basa dad in gi a Trun, organisaus dalla GVG han ils novizs frequentau la scolaziun da basa. Dus exerchezis han els frequentau cullas secziuns. Ils giuvens muossan engaschi ed ein interessai. Ei fa grond plascher da luvrar cun els.



Vehichels

Igl onn 2016 ha la secziun Suraua retschert igl auto da stizzar che remplazza la maschina veglia. Ils cuosts e las contribuziuns eran gia vegni integrai el quen da 2015. Ei setracta d'in VW Amarok cun in cundrez da stizzar a pressiuun aulta ed in tanc da 175 liters. Sin quei auto ha ei ulteriumein il material necessari per l'emprema intervenziun. Plinavon eis el equipaus cun in sistem d'illuminaziun per il plaz d'intervenziun.

Lavurs da manteniment

La gruppa da manteniment ha era prestau 2016 fetg buna lavur. En rodond 400 uras da lavur han els procurau per il manteniment e la tgira dil material digl entir corp da pumpiers. Las lavurs da servis e da reparatura da vehichels e maschinas grondas vegnan surdadas per la pli gronda part allas differentas garaschas dalla val. Ils cuosts da manteniment creschan deplorablamein annualmein. In motiv persuerter ei segiramein la vegliadetgna da varga 30 onns da certs vehichels.

Mutaziuns

Differents pumpiers han bandunau nies corp da pumpiers muort midada da dimora. Ils proxims onns vegnin nus ad esser confruntai pli e pli fetg cun la depopulaziun, cunzun ella periferia. Quella metta nus avon novas sfidas che pretendan novas sligiazions per saver garantir a liunga vesta la segirtad necessaria.

Occurrenza per nos affons

El rom dil pass da vacanzas dalla Pro Juventute Lumnezia ha ina gruppa da 25 affons visitau ils pumpiers il fenadur 2016. Sigl areal dalla scola da Cuschnaus han els saviu esser pumpier durant pliras uras. Luvrar cun uders e sugas, purtar schurmetg da flad, carrar cun auto da pumpiers, stizzar fiug e bia auter ei stau sil program ed ha fascinau ils presents.

Nies temps liber per Vossa segirtad!



FINANZAS

Il quen current 2016 siara cun in surpli da recav da CHF 1.123.686.03. Ils cuosts totals muntan a CHF 15.779.453.73 ed il recav total a CHF 16.903.139.76. Las amortisaziuns totalas importan CHF 3.203.933.90. La summa totala dallas amortisaziuns ei en cumparegliazion cun ils onns precedents restada sil medem nivel. Il bien resultat da quen ha lubiu in'ulteriura gada da scriver giu supplementarmein entginas posiziuns. Las entradas da taglia ein en cumparegliazion cun il preventiv communal 2016 pli aultas. Quei vala cunzun per las taglias specialas. La taglia sin gudogn ord la vendita da schischom e la taglia sin midada da maun vegnan debitadas en connex cun il commerci d'immobiglias en Lumnezia.

Il quen d'investiziun 2016 siara cun expensas totalas da CHF 3.564.879.15 ed entradas totalas da CHF 1.080.313.30. Las taxas da colligiazion vid igl aquaduct communal e la canalisaziun/serenera ein retrogressivas. Ultra da quei daventa la finanziaziun cun contribuziuns da tiarzs per projects che pertuccan buca l'infrastructura da basa pli difficila. Il padrinadi svizzer per vischnauncas da muntogna e las vischnauncas da padrinadi dils differents vischinadis sustegnan per gronda part mo projects dall'infrastructura da basa.

Las investziuns principalas digl onn 2016 ein l'emprema etappa dalla sanaziun dalla via cantunala tras Vella, la sanaziun da pegnas en differentas casas da scola, la sanaziun dalla punt da lenn Silgin, la cumpra dalla cumpart dil cumin Lumnezia vid il Casti de Mont a Vella, la construcziun dalla punt da sugas sur la Val da Tersnaus sco era la sanaziun dad ovras da meglieraziun. Ultra da quei ein cuosts per in'ustria el Mulin Morissen cudischai el quen d'investiziun.

Risguardond il surpli da recav, senza las amortisaziuns sco era finanziaziuns specialas (reservas), seresulta in cashflow da CHF 4.316.666.38. Il surpli da finanziaziun, cun risguardar il surpli d'expensas tier investziuns, munta a CHF 1.832.100.53. Il surpli da finanziaziun seresulta cun quei che differentas investziuns ch'eran previdas ein buca vegnidadas realisadas. Il quen communal 2016 siara en cumparegliazion en viers il preventiv communal 2016 cun in meglier resultat. Il surpli d'entradas ei per gronda part d'attribuir alla stabilitad dallas taglias. La refuorma dall'ulivaziun da finanzas grischuna ha giu in effect positiv per la vischnaunca Lumnezia. Il cashflow, ch'ei ils davos onns stabils, possibilitescha da realisar e finanzia in part dils projects ch'ei previi el futur. Il niev model da quen (MAC2) sto vegnir introduciv sigl onn da contabilitad 2018.

Duri Blumenthal, president communal e cau dil departament administraziun, segirtad publica, finanzas, taglias

Survesta da projects tenor il preventiv 2016

Project	Realisau	En lavur	Pendent	Remarcas
Cumpra vehichels per ils pumpiers Lumnezia			✓	Vehichel da stizzar fiug per Vella
Sanaziun fatschadas casa da scola a Vella			✓	
Ventilaziun e pegna casa da scola a Vella	✓			
Sanaziun pegna casa da scola a Cuschnaus	✓			
Sanaziun pegna casa da scola a Lumbrein			✓	Spustau (realisau Sentupada Vignogn)
Sanaziun via cantunala tras Vella	✓			Serrau giu 1. etappa
Sanaziun via Curtgin Fontauna a Vella			✓	Spustau
Sanaziun via Davos Caplan a Vella			✓	Spustau
Cumpra vehichels comunals	✓			Cargader sin rodas
Illuminaziun da vias (LED) per liung dalla via cantunala		✓		Per part realisau, cuntinuaziun 2017
Sanaziun provediment d'aua uclauns Lumbrein		✓		Fasa da preparaziun
Pilotadi central pil provediment d'aua		✓		Fasa da preparaziun
Installaziun funcs dumbraders d'aua Suraua e Vignogn	✓			
Lingias dismessa auas piarsas a Degen e Morissen			✓	Spustau
Installaziuns molocs a Vignogn	✓			
Revisiun totala dalla planisaziun locala		✓		Fasa dapreparaziun
Sanaziun via da meglieraziun Bars-Patiarm a Vignogn		✓		Cuntinuaziun 2017
Sanaziun via d'uaul «Uaul da Fiugs» a Lumbrein		✓		Cuntinuaziun 2017
Sanaziun infrastruttura d'alps		✓		Per part realisau, cuntinuaziun 2017
Punt da lenn Silgin a Lumbrein	✓			
Punt da sugas Val da Tersnaus	✓			
Punt da sugas senda da viandar Greina a Vrin			✓	Spustau
Sendas da bike		✓		Fasa da preparaziun
Midada d'intent Mulin Morissen		✓		
Midada d'intent center communal a Vignogn		✓		Fasa da preparaziun
Surbaghegiada Palius a Vella		✓		Fasa da preparaziun

UFFECI DA TAGLIA

Entochen igl onn 2001 eran las declaronzas da taglia d'inoltrar mo mintga dus onns. Il cumissari cantunal da taglia vegneva lu sin canzlia per controllar las declaronzas e far las taxaziuns. Tut era da quintar suenter a maun, midadas ni remarcas vegnevan screttas a maun (ch'ins saveva magari buca leger) sin in pupi mellen e tarmess ensemen cun la taxaziun al pagataglia. Ei deva lu aunc ina cumissiu circuitala da taglia. Quellas personas havevan da controllar principalmein las declaronzas da taglia dils purs. Igl auter era caussa dil cumissari cantunal ed il canzlist haveva da segidar tenor basegns. Plunas pupi sesalzavan en canzlia. Igl onn 2001 ha il cantun midau dalla perioda da taglia da dus sin periodas da mo in onn. Dapi lu ei la declaronza da taglia d'inoltrar mintg'onn. Per la controlla ha quella midada purtau in levgiament, las plunas da pupi ein denton carschidas aunc pli fetg. Il cantun ha lu era mess a disposiziun in program da taxaziun electronic e las vischnauncas han per part saviu far sezzas las taxaziuns. Per contonscher il quantum da taxaziuns prescret dil cantun han las vischnauncas dalla Lumnezia giu scaffiu igl onn 2001 l'emprema alianza da taglia el cantun Grischun. Aschia havein saviu salvar la lavur da taxaziun ella val e scaffir ina nova piazza da lavur. Il cantun indemnischa mintga taxaziun cun ina pauschala che cuarcla tut ils cuosts da persunal e da biro. Cun la fusiun da nossas ovg vischnauncas alla vischnaunca Lumnezia ei nossa alianza vegnida sligiada e la lavur ei vegnida integrada ell'administraziun dalla vischnaunca Lumnezia.

Il pagataglia sa gia dapi plirs onns emplenir ora la declaronza da taglia cun in program electronic, quei program «SofTax GR» metta il cantun a disposiziun gratuitamein. Per il pagataglia ei quei segir in grond levgiament. L'administraziun cantunala da taglia ha el decuors dils davos onns era adina puspei adattau e migliurau il program da taxaziun. Entochen la fin digl onn 2016 ein las declaronzas da taglia stadas d'inoltrar alla canzlia communal. Las personas digl uffeci da taglia controllavan e registravan quellas electronicamein. Las taxaziuns vegnevan



fatgas sin fundament dallas declaronzas inoltradas e dils mussaments en pupi.

Quei temps ei vargaus. La Regenza ha decidu che tuttas declaronzas da taglia naven digl onn da taglia 2016 han da vegnir inoltradas tier l'administraziun cantunala da taglia a Cuera. Varga 180.000 declaronzas vegnan aschia duront igl onn 2017 inoltradas al center d'elaboraziun a Cuera. Per quei center ha il cantun engaschau pliras personas che fan la lavur ch'il persunal dallas vischnauncas fageva entochen ussa. Tuts documents vegnan registrai e mess a disposiziun allas personas da taxaziun sin in sistem electronic. Aschigleiti che tuts documents ein registrai e legi en electronicamein, vegnan tuts formulars e tuts mussaments disfatgs. Ei vegn archivau nuot pli en pupi ed ei vegn era buca tarmess anavos mussaments. Ils documents ein mo pli digitalmein avon maun.

La lavur da taxar resta atgnamein la medema, semplamein senza pupi. Las disposiziuns da taxaziun cul dretg da far protesta vegnan secapescha tarmessas vinavon en pupi als pagataglias. Damondas per prolungaziuns dil termin per inoltrar la declaronza da taglia ein medemamein d'inoltrar al center d'elaboraziun a Cuera, il meglier va quei sut www.stv.gr.ch.

Cun la midada dalla taxaziun senza pupi ha il cantun era alzau il diember minimal da taxaziuns da 500 sin 1000 cass per vischnaunca. Quei per alzar la professionalitad dallas personas che taxeschan. Per nossa vischnaunca ei quei el mument negin problem. La vischnaunca Lumnezia ha ca. 2800 pagataglias cumpru possessurs da habitaziuns da vacanzas. Da quels savein nus taxar ca. 2000 ad onn. Ils ulteriurs 800 cass vegnan taxai entras cumissaris cantunals da taglia. La lavur da taxaziun vegn indemnisada cumpleinamein entras il cantun alla vischnaunca. Sper la lavur da taxaziun ha igl uffeci communal da taglia da menar il register da taglia, far tuttas mutaziuns dil schischom, metter a disposiziun digitalmein mussaments sco midadas da maun, schazetgs da baghetgs ed ulteriuras annunzias da taglia. Era il contact culs pagataglias ei vinavon caussa digl uffeci communal da taglia. Denter las vischnauncas ed il cantun eis ei cul niev sistem pli simpel da scumiar datas ni da comunicar partenent cass da taglia.

Egl avegnir vegn il sistem electronic adattaus e migliurau vinavon. Era il sistem da taxaziun vegn pli e pli automatisaus. En paucs onns vegn il pagataglia a saver inoltrar l'entira declaronza, inclusiv tuts mussaments, electronicamein senza stuer squitschar in pupi e senza suttascripziun. La pussevliadad d'emplenir ora ils formulars da taglia a maun sin pupi vegn secapescha era a restar egl avegnir.

*Rudolf Caduff
menader digl uffeci da taglia Lumnezia*

SCOLA

Legislatura 2013–2016

L'emprema perioda da legislatura dalla nova vischnaunca Lumnezia appartegn al vargau. Ils puncts centralis durant quella legislatura ein stai da reunir ils treis consorzis da scola ella scola Lumnezia e d'adattar il menaschi da scola alla nova lescha da scola cun structuradas dil gi ed uras da bloc e cun introducir mesiras da scola specialas e la nova fuorma da subvenziun cantunala per il purtader da scola. Plinavon havein nus definiu las incumbensas, la responsabladad e las cumpetenzas per tuts pertuccai dil menaschi da scola. Nossas valetas, tenutas e visiums comunablas havein nus reuniu en in maletg empalont ed aschia creau in bien fundament per in saun svilup dalla cultura e qualitat da nosa scola. Las finamiras da legislatura definidas il schaner 2013 havein nus contonschiu per gronda part.

Scola Lumbrein

El contract da fusiun dalla vischnaunca Lumnezia havevan las anteriuras vischnauncas fixau da tener ils loghens da scola existents aschi gitg ch'il diember sutpassa buca 5 scolarets e 15 scolars. Naven digl onn da scola 2016/17 ha la scola primara a Lumbrein buc adempliu pli quella pretensiun, aschia ch'il cussegl da scola ha exequiu las stipulaziuns dil contract da fusiun e la scola da Lumbrein ei vegnida serrada cun la fin digl onn da scola 2015/16.

Naven dall'entschatta digl onn da scola, ils 22 d'uost 2016, visetan tuts scolarets e scolars comunablamein la scoletta ni la scola a Vella ni a Cuschnaus. La scoletta a Lumbrein che havess adempliu il diember minimal da 5 scolarets per ils proxims onns ei denton vegnida sligiada sin fundament dalla petiziun dils geniturs, la quala ei vegnida deliberada dalla radunonza communal ed approbada all'urna. La petiziun ha giu l'intenziun da buca menar ina scoletta senza la scola primara a Lumbrein. Muort diember minimal da scolarets era la scoletta gia vegnida transferida igl onn da scola 2015/16 a Vella ed havess denton saviu turnar a Lumbrein igl onn suenter.

Pass per pass

La heterogenitad ellas scolas crescha ad in crescer. Duront la vegliadetgna prescolara e da scoletta fan ils affons differentas experientschas sil camp d'emprender e social. Aschia han ils scolars gia fetg differentas premissas all'entschatta dalla scola e cheutras era differentas basegns da promoziun. Sper il differenziar ed individualisar enteifer l'instrucziun ordinaria ha la scola encuriu ulteriuras fuormas d'instrucziun che possibiliteschan in luvrar individual, sur sesez, experimentativ e che risguarda ils interess persunals dils affons. Incumbensas aviartas possibiliteschan da luvrar sin different levels e differenzieschan l'intensitad da tractar in tema. Cul concept «pass per pass» havein nus la pusseviltad da promover il singul scolar individualmein tenor ses interess e sias habilitads. La motivaziun d'emprender duei aschia vegnir rinforzada. Sut il tgamun dallas pedagogas curativas frequentan tut las classas dalla scola primara in bloc ella stanza da resursas nua ch'ils scolars

seprofundeschan el tema elegiu. Las metodos ch'els emperndan cheutras duein era survir ad els ell'instrucziun ordinaria.

Facit davart il niev reglament d'absenzas e congedis

Il reglament d'absenzas e congedis vegl corrispundeva buca alla lescha da scola nova e possibilitava beinsavens sligiaziuns nunsufficietas per geniturs e per la scola. Perquei ha il cussegl da scola elaborau igl onn 2014 in niev reglament davart absenzas e congedis che corrispunda alla nova lescha da scola e dat dapli libertad tier damondas d'absenzas e tier congedis. Las experientschas rimnadas ils davos onns ein secumprovadas.

Reglament davart gis da scola specialas

Duront igl onn da scola dat ei divers gis da scola ni activitads specialas ch'enriheschan ni completeschan il mintgagi da scola e promovon era autras cumpetenzas dils scolars. Gis special sco viadis da scola, excursiuns e projects ein ina fuorma supplementara d'emprender. Els completeschan l'instrucziun sin differentas modas e lubeschan als scolars ed allas persunas d'instrucziun da tgirar in auter contact che duront l'instrucziun ordinaria.

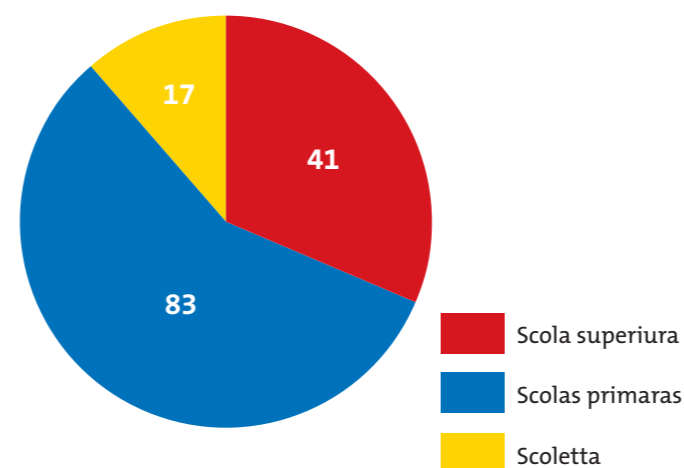
Cul gi digl avegnir purschin nus als scolars in'emprema investa ella veta professionala e sustenin lur elecziun da clamada. Tier congedis en connex cun fuffernadis ni insumma elecziun da clamada, ei la scola Lumnezia fetg generusa.

Occurrenzas

Sper las occurrenzas usitadas sco igl usit da Buania e la rimnada da pupi ha la scola organisau different projects ed ei sepresentada differentas gadas. L'emprema e secunda classa han menau atras ina jamna da project cun presentaziun da circus, la tiarza reala e secundara ein stai duront in'jamna da project a Freiburg el Preisgau. Igl advent 2016 ha l'entira scola primara ensemen cun la scoletta fatg ina fiera da Nadal en favur dalla casa d'affons a Honduras. Quella fiera ei vegnida enramada cun cant e raquent. Nossa scolasta, Claudia Flury, ha schau revive sias experientschas fatgas duront la stad 2016 en quella casa d'affons a Honduras. Cun las entradas dalla fiera, ina part dils daners rimnai dils retgs e differentas donaziuns privatas havein nus saviu avisar ina biala summa alla casa d'affons «yo quiero ser...». Nus sperein da haver contribuui cheutras ad ina migliur da lur situaziun.

*Elisabeth Lorez
presidenta dil cussegl da scola
e cau dil departament educaziun*

Affons da scola 2016 / 2017, total 141



CULTURA, SPORT E SANADAD

Casa da cultura a Lumbrein (Casa d'Angel)

Dapi l'avertura dalla Casa d'Angel igl onn 2015 ei quella daventada in hotspot cultural lunsch sur ils cunfins da nossa vischnaunca ora. Suenter l'exposiziun «Val Lumnezia – aspects» igl onn 2015 ensemen cul museum d'art Cuera ei l'exposiziun digl onn 2016 sededicada als passadis, pia als pass che colligian la Lumnezia cun ses vischins da l'autra vart dils cuolms. L'exposiziun ei medemamein stada in grond success. Fertion che quels passadis servan ozilgi als viandonts e turists sco turas pli u meins stentusas havevan quels passadis pli baul ina muntada economica e sociala. Ils purs mavan numnadamein cun lur biestga allas fieras da Ligiaun ni aunc pli lunsch e turnavan cun maglias ch'ei deva buca en nossas valladas muntagnardas. Mo era il scomi social enviers il sid era da muntada. Tochen avon paucs onns serendevan ils da Vrin numnadamein da Nossadonna d'uost enviers il sid per festivar quella fiasta comunablamein culs vischins ella Val Blegn.

L'exposiziun ch'ei vegnida organisada en collaboraziun cun la Capauliana ha carmalau 1800 personas da lunsch e da maneivel enta Lumbrein. Sper l'exposiziun ha ei era dau differentas occurrenzas specificas cun quels da Sursaissa, Val Sumvitg, Val Sogn Pieder, Valrein, Val Blegn ni Stussavgia. Sco meinagestium funghescha Anne-Louise Joël che vegn sustenida durant las exposiziuns da 10 personas.

Duront il temps d'avertura eis ei era pusseivel da mirar il cristagl ch'ei exponius egl anteriur archiv dalla canzia veglia da Lumbrein. Quel ei inscenaus a moda fetg decanta, aschia che sia grondezia sa semantifestar a moda ideala en Casa d'Angel.

La lavur ella Casa d'Angel vegn era a cuntinuar egl onn proxim cun in'exposiziun che vegn a s'occupar dalla crappa en nossa val.

Archiv cultural en Lumnezia

Sin proposta dalla fundaziun da cultura ha la suprastanza communal surdau a quell'instituziun l'incumbensa d'elaborar in preconcept per endrizzar in archiv cultural ella Lumnezia. L'idea ei da saver integrar leu ils documents culturals dalla Lumnezia ch'ei vegni rimnai sco era d'archivar novas ovras sco p.ex. ils nums locals che vegnan registrai actualmeins els differents vischinadis.

Bauns da leger

La biblioteca Lumnezia ha piazzau tschun bauns da leger ella vischnaunca. Ils bauns duein promover il leger e porscher ina biala experientscha ella natira. En in caum sesanflan cudischs che han per part da far cul liug dil baun. Ils loghens dils bauns san svariar mintg'onni. Igl onn 2016 ein quels stai piazzai suandontamein:

- sigl areal dil plaz da grillar Plaun Rueun, Cumbel
- sper il lag da far bogn Davos Munts, Degen
- al caraun Clis/senda lumneziana, Lumbrein
- sin la senda da viandar Surcasti – Vrin/caraun Farsanigias, Suraua
- sin la piazza da giugs Palius, Vella

Honoraziun Nino Schurter

Suenter tschun tetels da campium mundial (2009, 2012, 2013, 2015, 2016), la medaglia da bronz tier ils giugs olimpics 2008 e la medaglia d'argien tier ils giugs olimpics 2012 ei Nino Schurter daventaus ils 21 d'uost 2016 campium olimpic. Sin quei grondius sportist ei la vischnaunca Lumnezia loscha.

Ils 8 d'october ha ina fiasta per honorar il campium olimpic giu liug a Cuera. Per nossa vischnaunca ei il vischin da Suraua, Clemens Arpagaus, staus dalla partida. El ha purtau il salid dalla vischnaunca Lumnezia cun surdar simbolicamein ina ruta da bike che porta il num dil campium olimpic. La ruta duei menar da siu liug nativ tras la Lumnezia e vegnir realisada proximamein.

Cumissium da giuventetgna

La vischnaunca Lumnezia e las pleivs da Cumbel-Peiden, Suraua, Lumnezia miez, Lumbrein e Vrin han fatg cunvegnas da collaboraziun davart la lavur da giuventetgna. Sco representanta dallas pleivs ei Carla Collenberg da Lumbrein vegnida elegida. Sia incumbensa ei d'intermediar ed informar las pleivs davart las activitads ed ils projects en connex cun la lavur da giuventetgna. En collaboraziun cun il marcau da Glion ei vegni pladiu ina persuna per la lavur da giuventetgna sco era per menar la Canorta da juvenils.

Regiun da planisaziun Surselva per las casas da tgira

La suprastanza communal sustegn la proposta digl uffeci da sanadad dil Grischun da formar ina suletta regiun da planisaziun per las casas da tgira en Surselva, che cumpeggia las regiuns da planisaziun Cadi Sursassiala, Cadi Sutsassiala e Glion. La vischnaunca da Flem vegn transferida dalla regiun da planisaziun Glion ella regiun da planisaziun Plaun.

Sana Surselva

Cun la midada dalla fuorma giuridica dil Spital Regional Surselva ei la delegada Elisabeth Lorez vegnida elegida ella suprastanza dalla Sana Surselva.

*Ronnie Caminada
cau dil departament da cultura,
sanadad, segirtad sociala*

MENASCHI TECNIC

Equipa

El decuors digl onn ein ils dus luvriers communalis Arthur Arpagaus, Tersnaus, e Geronas Caviezel, Vrin, vegni pensiunai. Els ein vegni remplazzai entras Dumeni Carigiet, Morissen, e Franco Caminada, Vrin.

Vehichels e maschinas

Per remplazzar il tractor el vischinadi da Vella ei vegni cumprau in cargader pneumatic Kramer 8085. Plinavon ei in jeep vegni remplazzaus cun in d'ocasiun. Per segar plazs da sport e da temps liber ei il menaschi tecnic vegni rinforzaus cun in segapastget Iseki.

Revista da lavurs exequidas

Vias en vischnaunca

- Sanaziun via principala tras il vischinadi da Vella (emprema etappa)
- Rugalau pintgas vias naturalas en divers vischinadis

Vias da furs

- Sanaziun dalla via Bars-Patiarm, Vignogn, cun ina platta da betun
- Rugalau vias da meglieraziun a Vrin suenter ils fermes urezis dalla stad
- Rugalau il tschancun via Bigliel, Surcasti
- Remplazzau spilgers e rasau material via Patnein, Vrin
- Remplazzau spilgers via Uresa e sut uaul Runchiola, Vignogn
- Rasau material e per part baghegiu en crappa via Triel – Russein, Vella
- Rugalau e baghegiu en crappa via Pardiala, Peiden-Cumbel
- Pigns manteniments vid ulteriuras vias da meglieraziun
- Schubergiau ora ils spilgers cul cumpressur tenor basegns

Illuminaziun da vias

- Midau pers ruts da cazzolas tenor basegns
- Midau las cazzolas sin LED sil tschancun che la via ei vegnida sanada a Vella

Rumians e deponias

- Installau molocs el vischinadi Vignogn
- Tschentau containers per il rumien a Varivas, Surin
- Montau caums per rimnar rumien verd e caglias a Suadetsch, Suraua
- Fatg diversas lavurs vid la deponia Porclas

Fatgs da santeri

- Renaturalisau part dil santeri S. Luregn, Surcasti
- Rasau material ella senda dil santeri Pleif, Vella

Provediment d'aua

- Pliras ruttadiras da lingias a Vignogn, Vella, Cumbel, Sogn Andriu, Sogn Giusep e Peiden
- Planisaziun dalla sanaziun aquaduct Lumbrein vitg ed uclauns
- Montau dumbraders d'aua cun func els vischinadis Vignogn e Suraua
- Priu las controllas d'aua dils aquaducts, schau controllar e publicau tenor ordinaziuns

Canalisaziuns e sereneras

- Fatg reparaturas vid las sereneras Cumbel, Degen, Vella e Vrin

Rempars, ustonzas ed uals

- Remplazzau lenna dils rempars a Surin
- Remplazzau canals da lenn a Pleif, Vella

Drenadis

- Lavau atras plirs drenadis e per part fatg pintgas sanaziuns

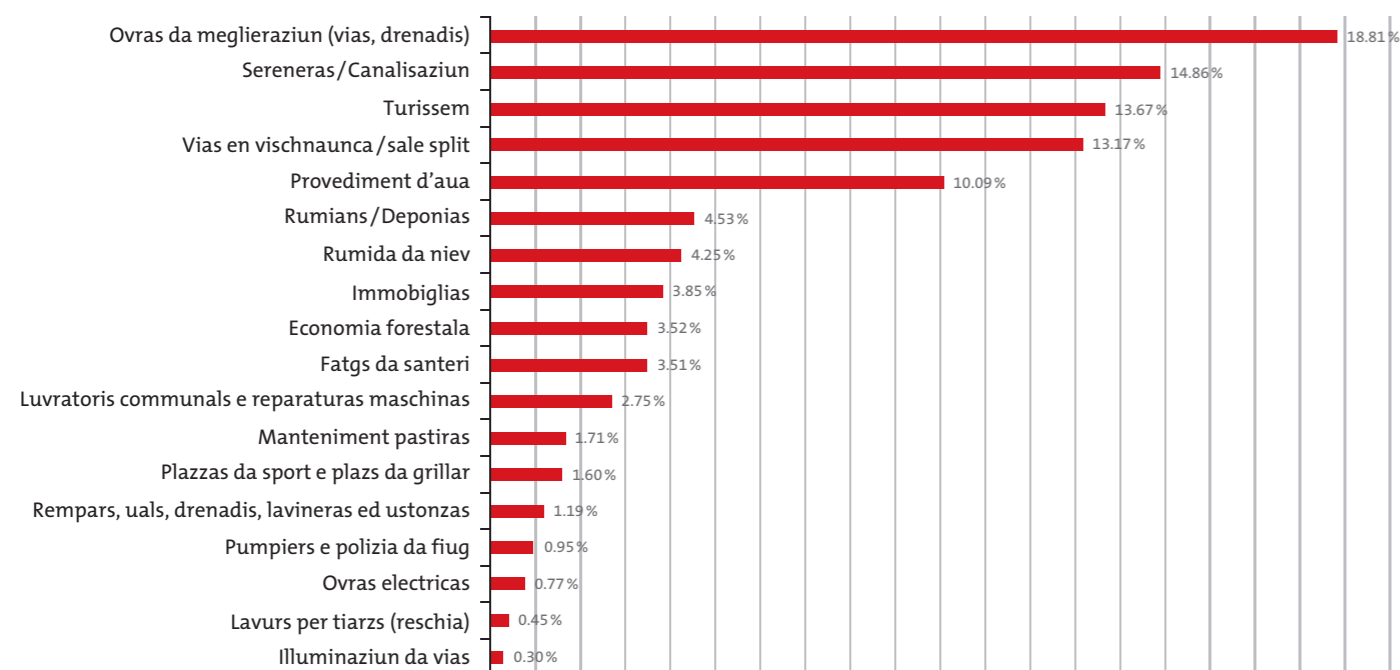
Differents projects

- Disfatg il claus a Camuns ed ulivau il terren

*Daniel Solèr
cau dil departament traffic,
ovras publicas, ambient*



Lavurs prestadas dil menaschi tecnic 2016



TERRITORI ED IMMOBIGLIAS

Revisiun parziala dalla planisaziun locala

A caschun dalla radunonza communal dils 9 da zercladur 2016 ei vegniu decidiu da midar la lescha da baghegiar dil vischinadi da Vella per aschia saver adattar il plan da zonas a Palius e realisar leu la surbaghegiada previda. Il territori tangau sesanflava en la zona per extensiuin dil vitg 3 ed ha stuiu vegnir midaus en ina nova zona da center. La revisiun ei vegnida approbada ils 17 d'uost 2016 entras la Regenza.

Revisiun totala dalla planisaziun locala

La vischnaunca Lumnezia drova ina nova planisaziun d'utilisaziun ch'ei unitara pigl entir territori dalla vischnaunca. Quei buca mo pervia dalla fusiun, mobein era perquei che novas leschas ein vegnidas messas en vigur ils davos onns e perquei ch'igl ei vegniu elaborau novs instruments sin tut ils scalems da planisaziun. Aschia ston per exempel ils novs plans per las zonas da prighels, ils spazis dallas auas, denton surtut era la nova lescha davart la planisaziun dil territori vegnir transformai sin palancau communal. La suprastanza communal ha decidiu d'introducir la planisaziun locala igl onn 2016. La cumissiun da project ha gia instradau las suandontas lavurs:

- Informaziun publica per vischinas e vischins ensemen cun representants digl uffeci per il svilup dil territori sco era cun la planisadra incaricada dalla vischnaunca, Tanja Bischofberger. Intent dall'informaziun ei stau da far attent ils vischins sin la lescha nova federala, tgei che quella pretenda, tgei ch'il cantun sto metter entuorn e silsunter las consequenzas per mintga singul vischinadi, quei vul gir, tgei che spetga sin nus egl

avegnir. Ils representants dil cantun ein era stai a disposiziun per tuttas damondas en connex cul tema actual.

- Uatgas e registraziun da tut ils baghetgs agricols en Lumnezia cun muntada caracteristica pil maletg dil vitg.
- Propostas pusseivlas per redimensiunar il perimenter enteifer las zonas da baghegiar existentas.
- Retscherca tier las habitontas ed ils habitonts dalla vischnaunca Lumnezia sco era tier ils proprietaris da schischom che habiteschan ordeifer la vischnaunca.

Las midadas muntan ina gronda sfida per la vischnaunca Lumnezia. Igl ei previu da realisar la revisiun totala dalla planisaziun locala Lumnezia enteifer 4-5 onns.

Project Mulin Morissen

La transformaziun dil Mulin Morissen en in'ustria ei succedida el decuors dil 2016. Il rendaquen final succeda enteifer igl onn 2017. La cumissiun da project ei stada responsabla per:

- la survegionza dallas submissiuns, preparaziun dallas surdadas da lavur, contracts da lavur e controlla da cuosts,
- l'approbaziun dil project da detagl, decisiuns pertuccont concept e materialisaziun digl object,
- la survegionza dall'execuziun tenor il plan da termins.

Project surbaghegiada Palius a Vella

Ils 3 da fenadur 2016 han ils votants all'urna concediu il credit pil project da surbaghegiar igl areal Palius a Vella cun localitads da stizun, pratica da miedi, habitaziuns e garaschas. La cumissiun da project ha exequiu entochen la fin digl onn il suandont:

- Approbaziun dil project da detagl ensemen cugl architect ed ils specialists.
- Calcul da cuosts e damonda per il credit da baghegiar da CHF 4.8 milliuns alla vischnaunca Lumnezia.
- Contractivas cun la societad cooperativa Vival pertuccont il tscheins d'affittaziun.
- Inoltrar la damonda da baghegiar per il project casa Palius.
- Tractativas e contracts culs proprietaris da terren e dil baghetg agricol davostier per saver realisar garaschas e plazs da parcar per il menaschi dalla pratica da miedi.
- Survigilanza dallas submissiuns, preparaziun dallas surdadas da lavur, contracts da lavur e controlla da cuosts. Il stan dallas surdadas da lavurs per la fin 2016 muntan alla summa totala da CHF 3.34 milliuns cun reservas minimalas da CHF 50000 enviers il calcul da cuosts.
- Adattaziun dil plan da terminis cun sedecider da far l'emprema badelada il mars 2017 enstagl miez october 2016 cul motiv da saver duvra il parcadis durant il temps d'unviern enstagl da haver ina ruosna. Igl ei pusseivel da tener en il plan da terminis era cun spustar il termin d'entschatta.

Sanaziun scaldaments en stabiliments da scola

La radunanza communal dil 6 da mars 2015 ha approbau il projects da remplazzar e reparar ils indrezs da scaldar els stabiliments da scola a Cuschnaus, Lumbrein e Vella.

- En casa da scola a Cuschnaus ei il scaldament vegnius sanau. Il project ei vegnius terminau cun installar ina regulaziun individuala dil scaldament per mintga stanza da scola.
- En casa da scola a Vella ei l'execuziun dalla secunda etapa dalla sanaziun dil scaldament e dalla ventilaziun succedida. Suenter che la ventilaziun el baghetg niev ei vegnida sanada cun realisar in pilotadi niev per controllar e regular ella, ei la pegna cun la repartiziun dall'energia medemamein vegnida colligiada cul pilotadi.

- El decuors dils dus davos onns ein ils disturbis vid la pegna ella Sentupada a Vignogn s'augmentai considerablamein. Il fatg ch'il sistem da scaldament era vegnius planisau ed installaus senza in'accumulatur d'aua caschunava pli e pli gronds problems. Specialmein durant il temps da primavera, stad ed atun, cura che la pegna vegn duvrada mo per la produczion d'aua caulda, semussava il problem dalla munconza digl accumulatur d'aua. Aschigleiti ch'il boiler haveva calira avunda e la pegna saveva buca dar giu la calira pli (pellets restonts barschavan vinavon), vegneva in program d'urgenza en funcziun e serrava giu l'aria alla pegna. Il fiug en pegna stizzava. Da tgamin si mava mo pli ina gronda tschaghera che vilentava tut ils vischins el contuorn. Pli ras gadas han ins era stuiu buglir tocs che distaccavan dalla pegna sco era fessas pervia da perdita dad aua. Sin fundament da tut quels incaps ed ord motivs ch'ei era buca segir che la pegna funcziuneschi aunc il proxim unviern, han ins decediugl atun vargau da remplazzar il scaldament e metter vidlunder tut ils indrezs necessaris per che la pegna nova sappi funcziunar tenor basegns. El preventiv communal era la sanaziun dalla pegna en casa da scola a Lumbrein stada previda. Ord necessitad ha la suprastanza communal decidiu da sanar la pegna ella Sentupada Vignogn enstagl da quella en casa da scola a Lumbrein che caschuna pil mument buca problems. La pegna en casa da scola a Lumbrein satisfa denton buca allas prescripziuns digl uffeci digl ambient e sto perquei era vegnir remplazzada proximamein.

*Primus Cavegn
cau dil departament planisaziun
dil territori, immobiglias*



UFFECI DA BAGHEGIAR

Survesta

La suprastanza communal ei l'istanza da baghegiar dalla vischnaunca. La cumissiun da baghegiar ha ina funcziun consultativa. Las cumpetenzas ed obligaziuns dalla cumissiun da baghegiar sedrezzan tenor la lescha da baghegiar. La suprastanza communal ha surdau ina part dallas cumpetenzas da decider alla cumissiun da baghegiar per augmentar l'effizienz e descargar la suprastanza communal dallas decisiuns cun effect subordinau.

Tenor constituziun communal secumpona la cumissiun da baghegiar da treis commembers. Ils 8 da fevver 2013 haveva la radunanza communal elegiu la cumissiun da baghegiar per la perioda d'uffeci 2013–2016. Durant la perioda d'uffeci da quater onns ei la cumissiun da baghegiar vegnida tgamunada dil parsura Clemens Arpagaus sco menader dil departament communal per fatgs da baghegiar. Sco commembers ein stai en funcziun Ursin Bundi ed Armin Caviezel. Per la fin 2016 ei Clemens Arpagaus seretratgs digl uffeci.

Egl onn 2016 ein vegni registrai 229 novs cass da baghegiar. La cumissiun da baghegiar ha era giu da sefatschentar cun las proceduras da baghegiar pendentas dallas anteriuras vischnauncas e dils treis onns precedents al 2016. Ella ha deliberau las fatschentas en 22 sesidas durant 69 uras ed en diversas uatgas ed ha fatg controllas sin basa digl uorden d'utilisaziun e dallas leschas da baghegiar dallas ota anteriuras vischnauncas.

Enteifer tschun onns suenter la fusiun da vischnauncas Lumnezia, sil pli tard la fin 2017, ein las ota leschas da baghegiar d'unificar. Per quei intent ei vegnida messa sin via ina revisiun totala dalla planisaziun locala.

La lavur administrativa vegn fatga digl uffeci da baghegiar Lumnezia, che vegn menaus da Marcus Cavegn cun agid dalla secretaria Leonora Blumenthal.

- Igl onn 2016 ein vegnidas concedidas lubientschas
- da baghegiar 5 casas novas (Degen 1, Lumbrein 2, Vella 2) che cuntengnan 7 habitaziuns primaras el senn dalla lescha federala davart las habitaziuns secundaras;
 - da spazzar ina casa a Vella cun treis habitaziuns e da reconstruir ella en dretg da cuort;
 - da baghegiar 2 habitaziuns primaras supplementaras en casas existentas a Cumbel;
 - da baghegiar entuorn il Mulin a Morissen en in menaschi d'ustria;
 - da baghegiar entuorn, sanar e restaurar la Casa Péz Mundaun a Morissen e construir in niev baghetg da survetschs vid la casa e garascha sut il nivel dil terren.

La vischnaunca sezza ha denter auter construiv depositis per curdems verds a Suadetsch, Suraua, containers da rimnar rumien a Vignogn, parcadis sper la casa dil miedi a Vella e la punt suspendida da viandar denter Camuns e Tersnaus.

Lescha federala per habitaziuns secundaras

Igl 1. da schaner 2016 ei ida en vigur la lescha federala davart las habitaziuns secundaras. Tenor quella astgan habitaziuns tenor dretg vegl el senn da quella lescha, ch'existevan ni ein vegnidas lubidas valeivlamein avon ils 11 da mars 2012, vegnir renovadas, midadas e reconstruidas. La surfatscha principala d'utilisaziun da habitaziuns en zona da baghegiar astga vegnir engrondida per maximalmein 30% dalla surfatscha existenta, senza ch'ei detti ina restricziun da diever, sche vegnan buca construidas habitaziuns supplementaras. Ordeifer las zonas da baghegiar ein lubi engrondiments el rom dallas prescripziuns davart il baghegiar ordeifer las zonas da baghegiar, specialmein dalla lescha federala davart la planisaziun dil territori dils 22 da zercladur 1979.

Baghetgs ni habitaziuns novas astgan vegnir lubi mo sch'els vegnan duvrai sco habitaziuns primaras ni sco habitaziuns economisadas turisticamein. Excepidas ein habitaziuns en connex cun menaschis structurai d'albiert e novas habitaziuns en baghetgs ch'ei sut schurmetg.

Las restricziuns d'utilisaziun ston vegnir impurtadas el register funsil Lumnezia.

Terren da baghegiar dalla vischnaunca

Igl onn 2016 ha la vischnaunca Lumnezia vendiu ina parcella da baghegiar a Lumbrein.

La fin 2016 eran aunc venalas las suandontas parcelas, ch'ei madiras da baghegiar el senn dalla lescha da planisaziun dil territori per il cantun Grischun, cun quei che la fuorma e grondezia dalla parcella lubeschan ina surbaghegiada adequata e conforma alla zona, ella ei aviarta per l'utilisaziun intenziunada conform allas prescripziuns ni sche l'avertura vegn exequida entochen alla finiziun dil project da baghegiar.

Degen	Bual da Rumein	1
Morissen	Bual (aunc da far avertura)	4
Suraua	Planezzas (aunc da parcellar)	3
Vella	Bual (1. etapa)	2
Vignogn	Sum Trutg e Fraissen (aunc da parcellar)	2
Vrin	Crusch	3

*Clemens Arpagaus
cau dil departament fatgs da baghegiar*



AGRICULTURA

Manteniment infrastructura

Duront igl onn 2016 ha ei surtut duvrau remedura en connex cun lingias d'aua e buentadés. Parts da quellas lavurs ein vegnidas exequidas entras ils purs en lavur cumina. Autras entras il survetsch tecnic dalla vischnaunca.

- Sin l'alp S. Carli a Morissen ei vegniu fatg novas lingias d'aua ed in niev reservuar per segirar il provediment d'aua duront stads schetgas.
- Sill'alp Sezner a Vignogn era ina lingia d'aua interrutta ed ils buentadés en schliet stan.
- Sin las alps Planatsch e Staviala Vedra a Lumbrin ein las tschaffadas vegnidas migliuradas.
- Tier la pastira Bual Sut a Vella e l'alp Alpetta da Vignogn ein buentadés vegni remplazzai.
- Sin l'alp da cauras a Parvalsauns, Vrin, ei in niev camon da piertg vegnius construius.



– Sill'alp Ramosa a Vrin ha in indrez per alzar la pressiu d'aua dil provediment dalla tegia d'alp stuii vegnir installaus per ademplir las pretensiuns higienicas per la producziun da caschiel e pischada.

Affittaziun alps, pastiras e funs dalla vischnaunca

- L'affittaziun dallas alps e pastiras vegn per regla buca publicada suenter ch'ils contracts cuoran giu. Ils contracts vegnan denton mintgamai visai e modificai.
- Il funs agricol vegn per regla publicaus mintgamai suenter 6 onns. Sco proxim succeda quei tier Degen e Vignogn.

Via da meglieraziun Bars-Patiarm, Vignogn

La vischnaunca da Vignogn haveva concediu il mars 2011 in credit per sanar vias da meglieraziun en treis etappas. L'emprema etappa ei vegnida realisada igl onn 2012. La secunda etappa pertucca la via Bars-Patiarm. Las lavurs ein succedidas per gronda part enteifer igl onn 2016 e vegnan terminadas il 2017.

Leschas pil manteniment dallas ovras da meglieraziun

Pil mument vegnan ils reglaments dils otg vischinadis applicai per reglar il manteniment dallas ovras da meglieraziun. Ina cumissiun interna ha elavurau el decuors digl onn in sboz per unificar ils differents reglaments en ina nova lescha. Quel vegn presentaus e suttemess per votaziun all'urna el decuors dil 2017.

Exposiziuns da biestga

L'unium da tratga da biestga Lumnezia organischesha adina puspei il premi da biestga lumnezian. L'exposiziun ei ina plascheivla contribuziun alla veta culturala dalla vischnaunca e vegn apprezzada da hosps ed indigens.

Curdin Capeder
cau dil departament agricultura

UFFECI FORESTAL

Survesta

El decuors digl onn 2016 ein vegni menai atras suandonts tagls da lenna:

- Pegnaduras, Tersnaus
- Dadens Nussauns, Lumbrin (per la segirtad da traffic)
- Davos Con, Vrin
- Fiugs, Lumbrin
- Triola, Uors
- Farmarins, Cumbel
- Zuord dado Silgin, Lumbrin

Per la deponia Porclas ei la runcada vegnida exequida. A Schumials, Surcasti, ei il project da biodiversitad vegnius cuntinuau.

Vinavon ei vegniu tgirau ca. 10 hectaras uaul giuven, per gronda part plantas satelas. Da quellas 10 hectaras settracta ei cun excepziun digl uaul da protecziun da

- 190 aras egl Uaul Salischeida a Lumbrin
- 650 aras dalla plantaziun Val Mulin e Curtinatsch a Lumbrin
- 100 aras oravontut plantinas da larischs sur Tersnaus
- 109 aras uaul giuven da plantas satelas a Gloriet sur Camuns

En connex cul tagl da lenna Farmarins a Cumbel, ein medemamein 20 aras lattas da pégn vegnidas debostgadas.

Entras igl ÖKO-Job ed il Project uaul da muntogna ein vegnidas allontanadas seivs ord garter da fildirom a Schumials, Surcasti. Plinavon han las duas fundaziuns construiu 1800 meters vias d'inspeziun. Ina via d'inspeziun da ca. 800 meters ei vegnida renovada a Val Uastg, Uors. Sin territori da Tersnaus ein vegnidas construidas da niev duas vias d'inspeziun naven da Tschamiu entochen Acla sura.

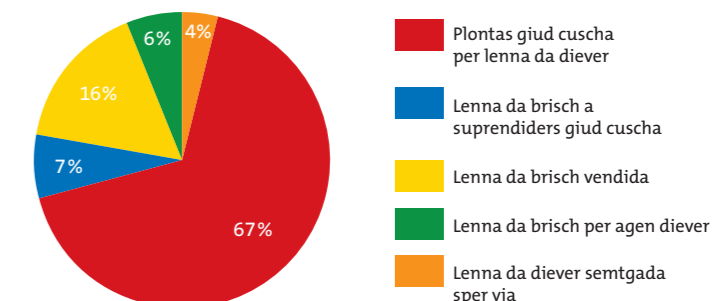
Il reservat d'auul natural Serenastga ei vegnius approbaus dalla suprastanza communal ed aviarts igl 1. da schaner 2017. Dapli informaziuns leutier ein d'anflar silla pagina d'internet dalla vischnaunca Lumnezia.



Lenna ord utilizaziun sfurzada ei vegnida raccoltada schi lunsch sco pusseivel, igl ei vegniu vendiu 542 m³.

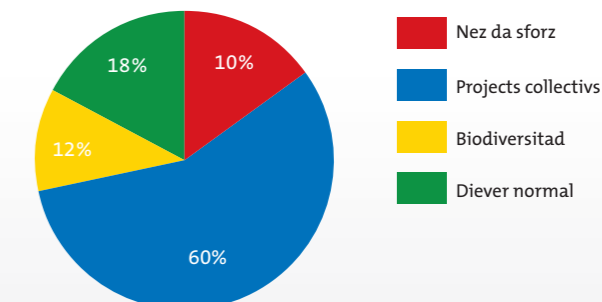
Vendita da lenna

Ord igl uaul communal ei vegniu vendiu 5367 m³ lenna. Il suandont diagram muossa la vendita dalla lenna tenor projects.



Lenna tenor projects

La vendita da lenna sedrezza tenor ils projects sco nez da sforz, projects collectivs, projects da biodiversitad e dievers normals. Il suandont diagram presenta ils differents dievers.



Via d'auul

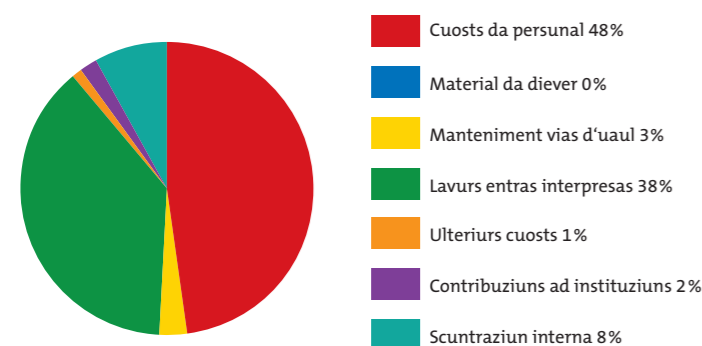
El vischinadi da Lumbrin ei la via d'auul «Uaul da Fiugs» vegnida sanada. Las lavurs vegnan terminadas enteifer igl onn 2017.

Quen dil menaschi forestal

Il quen ei vegnius serraus giu meglier che calculaus el preventiv. Quei ei oravontut d'attribuir allas contribuziuns per il reservat d'ual natural Serenastga ed allas contribuziuns d'utilisaziun sfurzada digl onn 2015, las qualas ein vegnidas pagadas ora per il 2016.

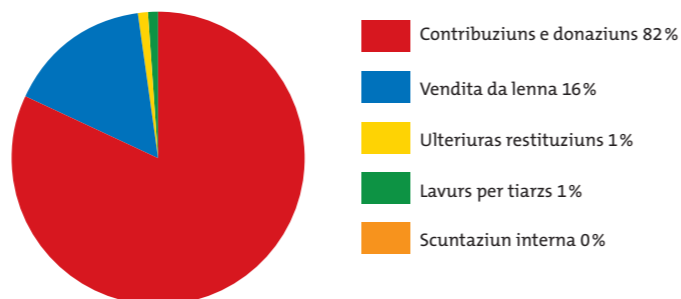
Expensas

Il suadont diagram muossa la structura da cuosts dil menaschi en procent. Ils cuosts totals muntan a CHF 508 754.32.



Entradas

Las entradas da CHF 576401.43 serepartan tenor il suadont diagram.



Remarca finala e perspectiva

Igl onn 2016 ei staus ordvart legrevels. Egl onn vegnent vegnan las contribuziuns egl uaul da protecziun pagadas ora da niev tenor la surfatscha cultivada. Tgei consequenzas che quei vegn ad haver ei pil mument aunc buca enconuscent.

*Martin Capaul
cau dil departament forestalesser*



TURISSEM

Entuorn il Mundaun

Ils davos unviarns ein stai plitost mediochers, gie senza ils indrezs d'ennevar fuss il turissem staus reducius. A liunga vesta eis ei da quintar pli e pli fetg cun da quels unviarns ed aschia han ils presidents dallas treis vischnauncas da Ilanz/Glion, Obersaxen Mundaun e dalla Lumnezia instradau ensemen cun las pendicularas Sursaiisa Mundaun in plan da master che duei midar nossa destinaziun d'unviarn en ina digl entir onn. Quei vul gir ch'ei drova ton investiziuns els indrezs d'unviarn sco era novas purschidas per la stad. Saver far neiv avon che la sesiun entscheiva daventa pli e pli impurtont. Aschia ein indrezs da far neiv encunter il Wali mo era en direcziun dil Pèz Mundaun in dils elements principals dalla strategia. In'otra petga ein las sutgeras planisadas da Misanenga encunter il Crap enstagl dallas sutgeras da Gischniga e da Kartitscha. Il coc dil plan da master ei denton l'avertura dil territori encunter igl Um Su. Quei territori ei meins periclitau dalla midada da clima. Las investiziuns savessen strusch vegnir purtadas mo dallas pendicularas ed aschia duei vegnir formau ina societad d'infrastructura cun la participaziun dallas vischnauncas. Quellas sorprendan ils indrezs d'ennevar e possibiliteschan aschia allas pendicularas d'investar els indrezs da transport e da gastronomia.

Per la stad duei vegnir investau ellas sendas da viandar e da bike, mo era en attraccziuns sco tuors da reiver etc. Cun quellas investiziuns duei la regiun entuorn il Mundaun daventar pli cumpetitiva e carmalar aschia dapli hosps ella destinaziun.

Loipa

La loipa a Degen ha medemamein pitu il davos onns dalla munconza da neiv. Sch'ei va aschia vinavon vegn ei egl avegnir strusch ad esser pusseivel da preparar ina buna loipa giu Degen. Alternativas ein ils cuolms da Degen ed en cass extraordinaris l'Alp Sezner e l'Alp Nova. Culs purs ein ins secunvegnius da translocar la loipa sils cuolms da Degen per aschia garantir ina purschida da cuorsa liunga en vischnaunca. Ils resuns ein positivs, aschia che quei para dad esser ina buna alternativa pil futur.

Plazza da glatsch

La plazza da glatsch daventa onn per onn pli attractiva. Suentar las investiziuns d'electricitad eis ei ussa pusseivel da metter a disposiziun ina plazza da respectabla dimensiun. Las frequenzas dad indigens e dad jasters cumprovan ch'ei setracta d'ina fetg buna purschida. Oravontut sch'ei ha buca neiv vegn fatg diever pli e pli savens dalla plazza. El futur eis ei previu dad aunc augmentar pli fetg l'attractivitat cun embellir il contuorn.

Punts

Cuort avon Nadal ha la vischnaunca saviu inaugurar la punt da sugas denter Tersnaus e Camuns. Ei setracta dil medem tip sco

la punt da Silgin. La punt dispona d'ina lunghezia da 66 m e d'in'altezia da 34 m. Dasperas ei la punt da lenn da muntada historica che colligia Lumbrein cun Silgin vegnida sanada. La Lumnezia ei daventada in eldorado da punts. Sper las punts numnadas ei franc era quella dalla Val Mulin sur Lumbrein in'attraccziun. La punt da Genastga denter Vignogn e Suraua ei malgrad la topografia difficila vegnida sanada. Punts ein attraccziuns per hosps ed indigens ed aschia resta la finamira da menar vinavon la strategia da construir punts. In'idea ei la colligiaziun da Surcasti si Sontga Catrina ed allura a liunga vesta ina denter Camuns e Duvin.

Ulteriurs projects

- Montau tablas da beinvegni a Valgronda e Peiden Bogn
- Lantschau project ruta da bike Nino Schurter
- Migliurau il bogh da tgauns a Davos Munts
- Remplazzau fueinas a Davos Munts
- Remplazzau bauns sin las sendas da viandar cun enscriver ils numns locals

Occurrenzas

La vischnaunca ha organisau ensemen cun Lumnezia Turissem la fiasta digl 1. d'uost a Davos Munts ed il marcau Daniev a Vella. Da Daniev ha la vischnaunca envidau indigens e hosps da vacanzas tier in aperitiv a Lumbrein.





LESCHA TURISTICA

Las leschas turisticas ein adina puspei en discussiun e per ordinari buca en ina moda positiva. Ei vegn reclamau che las taxas seigien memia aultas. La suprastanza dalla Lumnezia ha decidiu d'incassar las tariffs las pli bassas pusseivlas per tener quen da quellas reclamaziuns. Fatg ei denton che la vischnaunca ei buca mo responsabla per l'entira infrastruttura turistica, mobein era per las purschidas sco sendas da viandar, la loipa, la piazza da glatsch, il lag Davos Munts, las fueinas da grillar ed aunc numerusas caussas. Ina gronda part dils daners vegn dada vinavon alla Surselva Turissem SA per garantir il survetsch els biros d'informaziun e per far reclama.

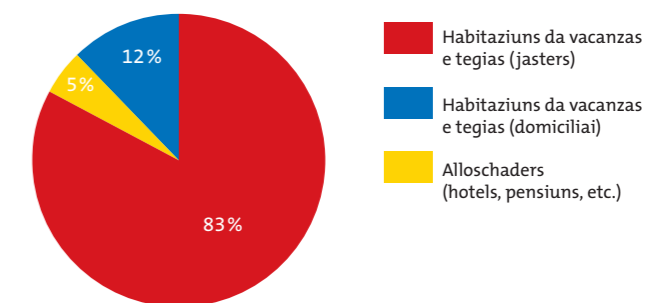
Ils detagls nua ch'ils daners che vegnan incassai vegnan impundi ein veseivels ella resumaziun dasperas. Il quen atesta che la vischnaunca impunda sezza ina pulita summa ord mieds generals pil turissem e che las entradas vegnan buca sulettamein dils hosps ni da quels che lein a tscheins lur habitaziuns.

Per organisar projects dall'infrastructura turistica e far patratgs co impunder ils daners egl avegnir ei vegniu fundau ina cumissiun da turissem interna.

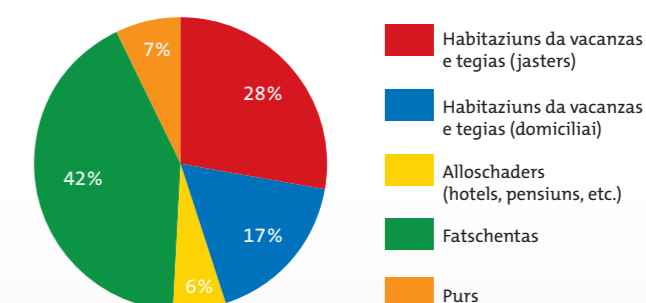
*Gioni Capaul
cau dil departament turissem,
svilup d'economia*

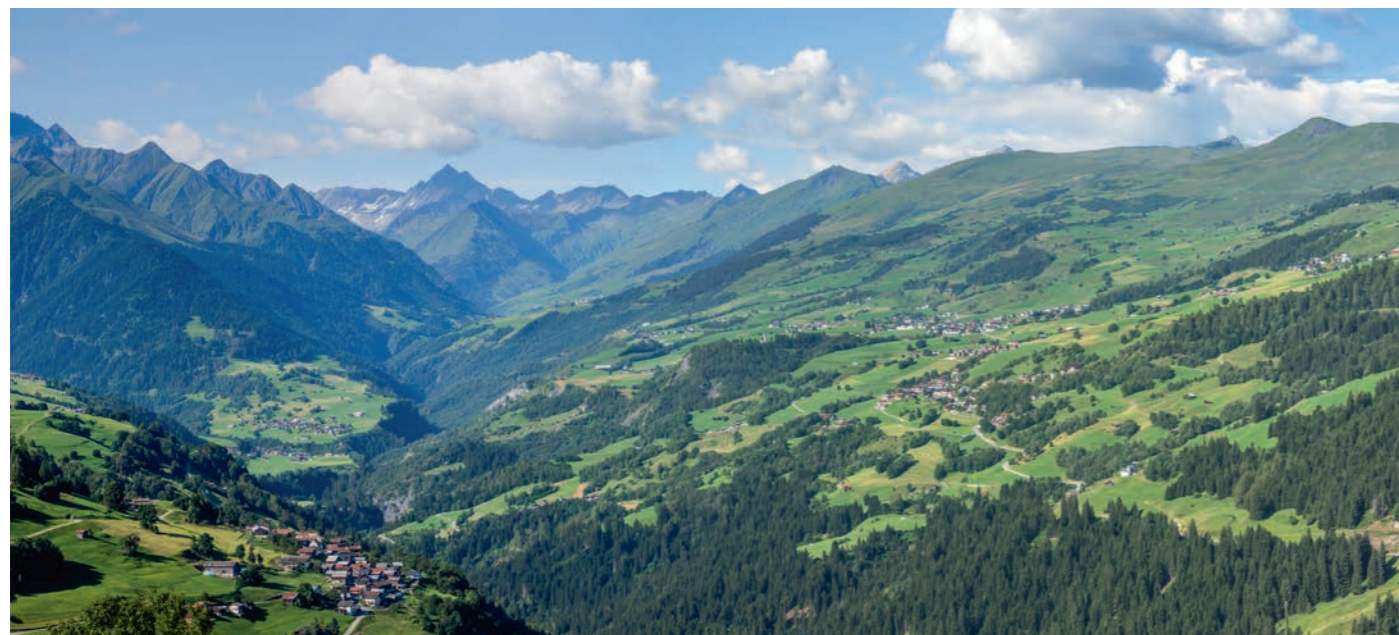
Survesta taxas turisticas	Expensas	Entradas
Taxas da hosps		739 055.95
Taxas turisticas		197 693.50
Total incasso		936 749.45
Contribuziuns a Surselva Turissem	Expensas	Entradas
Taxas turisticas	197 693.50	
Cuosts Surselva Turissem SA	111 745.00	
Pagas personal da biro Vella	145 000.00	
Tscheins biro Vella	17 000.00	
Program local dils hosps	10 700.00	
Communicaziun el liug	39 600.00	
Sviluppar products	16 000.00	
Dietas, sesidas, spesas	3 600.00	
Contribuziuns per events	38 900.00	
Total a Surselva Turissem	580 238.50	
Rendaquen vischnaunca	Expensas	Entradas
Cumpra da maschinas ed uaffens	35 247.40	
Manteniment e material da diever	49 427.15	
Bus da skis, bus turistic, bus alpin	49 473.65	39 808.95
Survetschs e honorars	20 714.75	1 684.85
Runal affons pigns	4 000.00	
Loipas	8 560.75	385.00
Plazza da glatsch	80 448.45	
Carta da hosps	120 000.00	
Occurrenzas e sustegns	32 870.80	2 620.00
Cuosts da personal	185 860.00	
Studios, contribuziuns ad instituziuns	16 851.75	
Amortisaziuns	164 640.05	
Tscheins da locaziun		24 000.00
Total vischnaunca	768 094.75	68 498.80
Resumaziun	1 348 333.25	1 005 248.25
Surpli cuosts vischnaunca		-343 085.00

Entradas taxas da hosps 2016
Total CHF 793 055.95



Entradas taxas turisticas 2016
Total CHF 197 693.50





ENGRAZIAMENT

Per finir engraziein nus a vischinas e vischins pil sustegn e la confidanza che nus havein astgau guder el decuors digl onn vargau. In cordial engraziament admettein allas representantas ed als representants dils organs politics e dallas cumissiuns communalas per la buna collaboraziun en favur da nossa vischnaunca. En quei engraziament lein nus era includer las collaboraturas ed ils collaboraturs da nossa administraziun, las persunas d'instrucziun, ils luvriers e selviculturs dil survetsch tecnic sco era las ulteriuras employadas ed ils ulteriurs employai da vischnaunca. Engraziar lessen denton era a tut las uniuns che promovon cun lur activitads la cuminonza ed il spért cumineivel.

PROPOSTA

La suprastanza communal propona allas vischinas ed als vischins da prender enconuschientscha dil rapport annual e d'approbar il quen annual 2016.

SUPRASTONZA COMMUNALA

Blumenthal Duri, president communal, Degen
Capaul Martin, vicepresident, Lumbrein
Arpagaus Clemens, Vella
Caminada Ronnie, Vrin
Capaul Gioni, Vattiz
Capeder Curdin, Cumbel
Cavegn Primus, Vella
Lorez Elisabeth, Surcasti
Solèr Daniel, Morissen

CUMISSIUN DA QUEN E GESTIUN

Blumenthal-Lombris Daniel, president, Vella
Caviezel Rino, Vella
Livers Hilda, Camuns

CUMISSIUN DA BAGHEGIAR

Arpagaus Clemens, president, Vella
Bundi Ursin, Morissen
Caviezel Armin, Vrin

CUMISSIUN PER FATGS DA CATASTROFAS

Blumenthal Duri, president, Degen
Alig Mario, Vrin
Caduff Conradin, Cumbel
Cavegn Marcus, Vella
Solèr Daniel, Morissen

CUMISSIUN DA PUMPIERS

Caduff Conradin, cumandant, Cumbel
Blumenthal Duri, Degen
Bundi Clau, Cumbel
Bundi Ursin, Morissen
Caduff Marcel, Morissen
Caviezel Rino, Vella
Caviezel Serafin, Vrin

CUSSEGL DA SCOLA

Lorez Elisabeth, presidenta, Surcasti
Casanova Evelyn, Vrin
Derungs Ursin, Vella
Elvedi Flurina, Cumbel
Schwyter Martin, Vella

ADMINISTRAZIUN COMMUNALA

Cavegn Marcus, canzlist, Vella (100 %)
 Blumenthal Leonora, Vella (60 %)
 Caduff Marcel, Morissen (20 %)
 Caduff Rudolf, Cumbel (100 %)
 Caduff Selina, Laax (80 %)
 Capeder Giusep, Lumbrein (100 %)
 Caviezel Martina, Vrin (70 %)
 Derungs Martin, Camuns (100 %)
 Spescha Michael, Cumbel (100 %)
 Schär Tizian, Rueun (emprendist)

SURVETSCH TECNIC

Alig Mario, menader, Vrin (100 %)

Luvriers communaals

Arpagaus Arthur, Tersnaus (100 %) (tochen 09-2016)
 Arpagaus Remo, Cumbel (100 %)
 Bundi Clau, Cumbel (100 %)
 Caduff Franz, Morissen (100 %)
 Caduff-Lechmann Toni, Vattiz (100 %)
 Caminada Franco, Vrin (100 %) (naven da 07-2016)
 Capaul Leo, Lumbrein (100 %)
 Carigiet Dumeni, Morissen (100 %) (naven da 08-2016)
 Caviezel Geronas, Vrin (100 %) (tochen 08-2016)
 Tanno Werner, Vella (100 %)

Survigiladers da serenera

Camenisch Maurus, Vella (100 %) (tochen 02-2016)
 Casanova Reto, Surcasti (25 %)
 Casanova Ivo, Vignogn (100 %)
 Caviezel Serafin, Vrin (15 %)

Pedels/persunas che schubregian

Camenisch Maria Fillipina, Morissen (ca. 10 %-20 %)
 Capaul Martin Giusep, Lumbrein (100 %)
 De Giorgi Giovanni, Vella (100 %)
 Venzin Alfred, Vella (60 %)
 Venzin Irene, Vella (70 %)

Persunas che schubregian cun pensum tenor uras da lavur

Caviezel Josefa, Vrin (tochen 08-2016)
 Caviezel Regula, Vrin
 Collenberg Gerhard, Morissen
 Derungs Elisabeth, Vignogn
 Rupp Ignazia, Vignogn

UFFECI FORESTAL

Müller Hans, menader, Duvin (100 %)
 Clavadetscher Andreas, Laax (80 %)

SCOLAZIUN

Organisaziun da scola

Caduff Conradin, meinascola, Cumbel (70 %)
 Derungs Jolanda, secretariat, Degen (30 %)

Persunas d'instrucziun

Alig Irena, Vella (70 %)
 Alig Rosvita, Vrin (45 %)
 Blumenthal Carli, Morissen (100 %)
 Cabalzar G. Martin, Lumbrein (100 %) (tochen 07-2016)
 Cabalzar Pierina, Cumbel (45 %)
 Cadalbert Iris, Sevgein (65 %)
 Cadruvi Carin, Ruschein (80 %)
 Cadruvi Rilana, Trun (10 %) (naven da 08-2016)
 Caduff Armin, Cumbel (100 %)
 Caduff Conradin, Cumbel (20 %)
 Caduff Maria, Cumbel (95 %)
 Caduff Marina, Vignogn (95 %)
 Caduff Riccarda, Vignogn (100 %)
 Derungs Irena, Vignogn (25 %)
 Derungs Teresina, Vella (55 %)
 Flury Claudia, Schluein (95 %)
 Fry Ivo, Glion (95 %) (tochen 07-2016)
 Grimm Lisa, Sagogn (70 %) (naven da 08-2016)
 Halter Pieder Antoni, Vella (70 %)
 Heisch Egmont, Cumbel (100 %)
 Hosang Andriu, Mustér (100 %) (naven da 08-2016)
 Janka Livio, Trun (90 %) (naven da 08-2016)
 Larcher Tina, Laax (100 %)
 Liesch Wally, Vella (100 %) (tochen 07-2016)
 Maissen Maria-Luisa, Glion (100 %) (tochen 07-2016)
 Schmid Natascha, Glion (15 %)
 Tönz Patrizia, Glion (100 %)

BIBLIOTECA LUMNEZIA

Pensum tenor uras da lavur

Cavegn Petronella, menadra, Vella
 De Giorgi Barbara, Vella
 Spescha Margreta, Vella

CANORTA LUMNEZIA

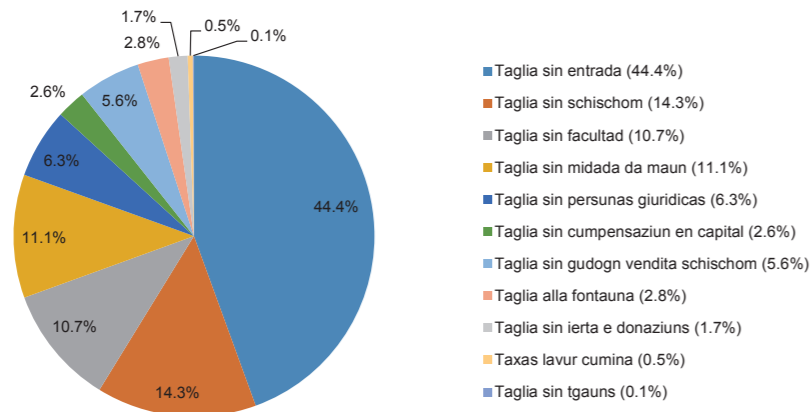
Pensum tenor uras da lavur

Muff Kerstin, menadra, Castrisch (tochen 12-2016)
 Coluccello Barbara, Lumbrein (naven da 08-2016)

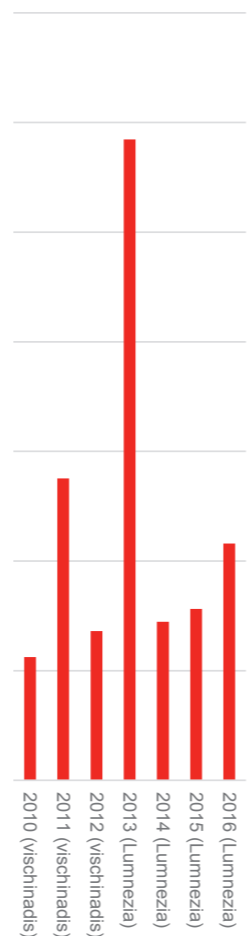


Resultat cumplet	quen 2016		quen 2015	
	expensas	entradas	expensas	entradas
Quen current	15'779'453.73	16'903'139.76	16'356'882.96	16'424'614.65
Resultat quen current	1'123'686.03		67'731.69	
Quen d'investiziu	3'564'879.15	1'080'313.30	3'742'688.95	2'707'134.95
Resultat quen d'investiziu		2'484'565.85		1'035'554.00
Surpli d'entradas quen current	1'123'686.03		67'731.69	
Deposiziu finanziatiun speciala	81'042.70		187'781.00	
Prelevaziun finanziatiun speciala		91'996.25		363'076.40
Amortisaziuns	3'203'933.90		3'232'925.98	
Cashflow	4'316'666.38		3'125'362.27	
Resultat quen d'investiziu		2'484'565.85		1'035'554.00
Deficit ni surpli da finanziatiun		1'832'100.53		2'089'808.27

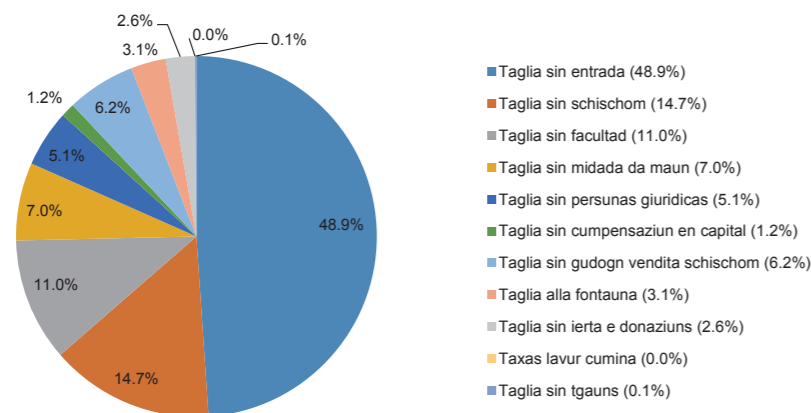
Survesta geners taglias communalas en pertschien 2015



Cashflow



Survesta geners taglias communalas en pertschien 2016



Quen current	quen 2016		preventiv 2016		quen 2015	
	expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas
ADMINISTRAZIUN GENERALA	1'498'477.81	407'197.75	1'534'850.00	364'800.00	1'476'735.53	418'424.15
		1'091'280.06		1'170'050.00		1'058'311.38
011 LEGISLATIVA	48'068.89	0.00	47'400.00	0.00	44'457.62	0.00
300 Salaris, schurnadas e sesidas	4'992.50		5'500.00		4'895.00	
303 Assicuranzas socialas	113.80		150.00		116.02	
305 Assicuranza d'accidents e malsogna	8.04		50.00		8.40	
309 Ulteriurs cuosts da personal	0.00		500.00		0.00	
310 Stampats, votaziuns e publicaziuns	8'593.60		10'000.00		9'487.80	
317 Indemnisaziun da spensas	241.70		200.00		90.15	
318 Revisiun quen annual	4'320.00		0.00		0.00	
366 Fegl official	29'799.25		31'000.00		29'860.25	
012 EXECUTIVA	187'387.14	0.00	185'000.00	0.00	191'514.91	0.00
300 Salaris, schurnadas e sesidas	128'677.50		135'000.00		132'627.50	
303 Assicuranzas socialas	11'278.51		11'000.00		11'508.94	
304 Cassa da pensiun	5'707.20		6'000.00		5'728.80	
305 Assicuranza d'accidents e malsogna	994.88		1'000.00		1'026.87	
309 Ulteriurs cuosts da personal	150.00		1'000.00		422.40	
310 Stampats e publicaziuns	642.00		1'000.00		642.00	
311 Cumpra indrezs	0.00		0.00		6'260.75	
317 Spensas e cuosts da representaziun	29'678.60		25'000.00		28'466.50	
318 Survetschs e honorars	10'258.45		5'000.00		4'831.15	
020 ADMINISTRAZIUN COMMUNALA	1'116'030.27	340'398.95	1'147'000.00	316'800.00	1'099'095.40	351'560.40
301 Salarisaziun dil personal	778'450.15		770'000.00		764'199.80	
303 Assicuranzas socialas	59'744.58		62'000.00		60'520.67	
304 Cassa da pensiun	34'092.90		58'000.00		53'485.30	
305 Assicuranza d'accidents e malsogna	5'425.64		5'000.00		5'428.08	
309 Ulteriurs cuosts da personal	3'571.00		8'000.00		9'360.95	
310 Material da biro, stampats, litteratura	6'209.65		10'000.00		9'538.20	
311 Cumpra da mobiliar e maschinas	1'992.80		2'000.00		4'702.90	
315 Manteniment digl indrez da biro	399.60		1'000.00		502.00	
317 Indemnisaziun da spensas	2'627.80		5'000.00		3'817.10	
318.01 Porti e spensas da banca	28'037.20		25'000.00		31'978.55	
318.02 Consultaziuns specialas	1'251.45		1'000.00		873.90	
318.03 Survetschs e honorars	43'746.35		30'000.00		28'971.75	
318.04 Cuosts da telecommunicaziun	7'273.45		7'000.00		6'877.75	
318.05 Cuosts e licenzas EED	58'803.55		48'000.00		48'326.80	
318.06 Cuosts copiaders	16'851.15		18'000.00		18'614.85	
318.07 Cuosts pagina d'internet lumnezia.ch	4'250.80		5'000.00		5'207.90	
318.99 Ulteriuras taxas	6'677.10		5'000.00		5'471.60	
319 Ulteriurs cuosts	2.10		1'000.00		1'261.15	
351.01 Cumissiun cantunala da schazetg	15'601.00		35'000.00		4'973.50	
351.02 Uffeci stadi civil Lumnezia	0.00		0.00		8'476.25	
362 Contribuziuns Regiun Surselva	42'869.65		41'000.00		18'938.40	
364 Contribuziuns Pro Val Lumnezia	-10'285.65		0.00		0.00	
365 Contribuziuns ad instituziuns	7'688.00		6'000.00		7'498.00	
390.01 Scuntraziun cuosts da personal	750.00		4'000.00		2'070.00	
431.01 Cartas d'identitad		1'439.65		2'000.00		1'793.85
431.02 Attests da domicil		2'264.00		2'000.00		2'190.00
431.03 Patentas cristallas e mineralias		4'680.00		5'000.00		4'990.00
431.04 Legalisaziuns		630.00		1'000.00		690.00
431.05 Lubientschas da jasters		4'937.40		5'000.00		5'072.95
431.99 Ulteriuras taxas		6'578.00		6'000.00		8'357.00
434.01 Societad ovra electrica Lumbrein		28'000.00		28'000.00		28'000.00
434.02 Survetschs per tiarzas personas		480.00		0.00		10'750.00
434.03 Incasso taxa da hospes e turistica		23'418.75		24'500.00		30'953.20
435 Recav da vendas		2'831.70		2'000.00		5'044.70
436 Ulteriuras restituziuns / copias		25'773.05		5'000.00		14'728.55
451.01 Filiala assicuranza sociala AVS		2'872.00		3'000.00		2'893.60
451.02 Uffeci da taglia Lumnezia		136'906.00		135'000.00		135'452.00
451.99 Ulteriuras provisiuns		350.35		100.00		344.15
452.01 Provisiun d'incasso taglia da cultus		9'125.55		8'000.00		9'891.85
452.02 Provisiun sacs e marcas da rumien		112.50		200.00		408.55
490.01 Scuntraziun cuosts da personal		75'000.00		75'000.00		75'000.00
490.02 Scuntraziun cuosts materials		15'000.00		15'000.00		15'000.00
021 CUMISSIUN DA BAGHEGIAR	21'780.83	42'476.60	17'050.00	31'000.00	14'673.97	51'863.75
300 Salaris, schurnadas e sesidas	14'695.00		12'000.00		11'155.00	
303 Assicuranzas socialas	556.04		1'000.00		463.28	
305 Assicuranza d'accidents e malsogna	11.19		50.00		9.89	
309 Ulteriurs cuosts da personal	0.00		500.00		0.00	
317 Indemnisaziun da spensas	489.30		500.00		459.80	
318 Consultaziuns specialas	4'889.30		3'000.00		1'296.00	
390.01 Scuntraziun cuosts da personal	1'140.00		0.00		1'290.00	
431 Taxas per lubientschas da baghegiar		39'058.55		30'000.00		51'863.75
436 Ulteriuras restituziuns		3'018.05		0.00		0.00
437 Castitgs		400.00		1'000.00		0.00
025 ASSICURANZAS	88'757.20	0.00	98'000.00	0.00	88'089.65	0.00
318.01 Assicuranza da responsabladad	10'480.20		12'000.00		12'849.50	
318.02 Assicuranza d'edificis (GVG)	34'778.00		44'000.00		36'497.55	
318.03 Assicuranza d'objects	20'257.20		22'000.00		20'440.60	
318.04 Assicuranza da vehichels a motor	23'241.80		20'000.00		18'302.00	
070 CENTER COMMUNAL	36'453.48	24'322.20	40'400.00	17'000.00	38'903.98	15'000.00
301 Salarisaziun dil personal	19'168.05		8'000.00		10'033.40	
303 Assicuranzas socialas	1'534.17		700.00		780.94	
305 Assicuranzas d'accidents e malsogna	395.76		200.00		210.29	
309 Ulteriurs cuosts da personal	0.00		500.00		750.35	
311 Cumpra da mobillas ed indrezs	1'965.35		1'000.00		11'117.15	

Quen current		quen 2016		preventiv 2016		quen 2015	
		expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas
312	Aua, energia e scaldament	7'124.25		6'000.00		7'821.35	
313	Material da diever	882.95		1'000.00		1'153.90	
314	Manteniment dil baghetg	1'309.10		12'000.00		177.10	
318.01	Survetschs e honorars	2'755.75		1'000.00		772.00	
318.02	Cuosts da telecommunicaziun	318.10		1'000.00		317.50	
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	0.00		8'000.00		4'770.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
427	Tscheins d'affittaziun		15'000.00		15'000.00		15'000.00
436	Ulteriuras restituziuns		9'322.20		2'000.00		0.00
	SEGIRTAD PUBLICA	342'966.95	341'489.28	387'250.00	157'000.00	401'481.30	276'452.75
			1'477.67		230'250.00		125'028.55
100	REGISTER FUNSIL	0.00	196'646.58	0.00	12'000.00	13'000.00	118'796.95
352	Register funsil Vella (localitads)	0.00		0.00		13'000.00	
452	Gudogn dil register funsil		196'646.58		12'000.00		118'796.95
101	MESIRAZIUN E TERMINAZIUN	41'318.25	2'913.30	22'000.00	500.00	27'410.55	759.90
318	Mesiraziuns e terminaziuns	41'318.25		22'000.00		27'410.55	
436	Ulteriuras restituziuns		2'913.30		500.00		759.90
120	CURATELLA SURSELVA	44'035.45	0.00	49'000.00	0.00	36'114.35	0.00
362	Contribuziuns Curatella Surselva	44'035.45		49'000.00		36'114.35	
140	PUMPIERS E POLIZIA DA FIUG	216'905.55	131'283.00	288'250.00	138'500.00	296'285.20	148'609.10
301	Salarisaziun e schulda	85'955.00		75'000.00		79'065.00	
303	Assicuranzas socialas	918.55		1'000.00		788.85	
309	Ulteriurs cuosts da persunal	1'185.00		11'050.00		1'485.00	
311	Cumpra d'equipament e maschinas	78'328.45		121'000.00		148'710.45	
312	Aua, energia e scaldament	2'543.05		1'200.00		1'505.65	
313	Material da diever	2'156.75		4'900.00		2'633.55	
314	Manteniment locals da pumpiers	1'182.60		4'000.00		1'102.95	
315	Manteniment equipament	8'416.10		24'000.00		9'532.75	
316	Tscheins d'affittaziun localitads	6'480.00		6'000.00		7'920.00	
317	Indemnisaziuns da spensas	1'707.45		2'000.00		289.40	
318.01	Assicuranza da pumpiers	2'737.35		2'700.00		5'411.70	
318.02	Controllas polizia da fiug	5'460.00		15'000.00		15'600.00	
318.99	Survetschs entras tiarzas persunas	3'725.05		3'700.00		2'491.90	
319	Ulteriurs cuosts	2'623.20		3'900.00		2'974.00	
365	Contribuziuns ad uniuns	1'867.00		1'800.00		1'824.00	
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	10'620.00		10'000.00		13'950.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
436	Ulteriuras restituziuns		5'756.50		1'000.00		273.50
437	Taxas da cumpensaziun e castitgs		108'582.50		100'000.00		77'176.05
461	Contribuziuns cantunals		16'944.00		37'500.00		71'159.55
151	FATGS DA TIR	616.50	0.00	1'000.00	0.00	616.50	0.00
318	Survetschs e honorars	616.50		1'000.00		616.50	
160	PROTECZIUN CIVILA	40'091.20	10'646.40	27'000.00	6'000.00	28'054.70	8'286.80
312	Aua, energia e scaldament	7'260.60		7'000.00		7'268.40	
314	Manteniment dil stabiliments	9'708.45		1'000.00		531.40	
318.01	Cuosts da telecommunicaziun	2'140.20		500.00		941.30	
318.02	Survetschs e honorars	5'517.40		3'500.00		5'153.65	
361	Contribuziuns al cantun	11'829.55		10'000.00		10'419.95	
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	1'635.00		3'000.00		1'740.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
436	Ulteriuras restituziuns		7'646.40		0.00		0.00
460	Contribuziuns federalas		3'000.00		3'000.00		3'000.00
480	Prelevaziun finanziaziun speciala		0.00		3'000.00		5'286.80
	SCOLAZIUN	3'491'451.10	483'908.60	3'763'650.00	451'200.00	3'782'963.75	961'634.85
			3'007'542.50		3'312'450.00		2'821'328.90
200	SCOLETTA	126'743.14	15'002.35	128'100.00	17'000.00	223'716.76	83'857.15
302	Salarisaziun dil persunal	100'395.40		100'000.00		182'994.60	
303	Assicuranzas socialas	7'823.37		8'000.00		14'497.56	
304	Cassa da pensiun	8'470.00		7'500.00		14'642.41	
305	Assicuranza d'accidents e malsogna	697.92		700.00		1'309.09	
309	Ulteriurs cuosts da persunal	1'341.75		1'500.00		757.60	
310.01	Material grupp da giugs	0.00		0.00		152.40	
310.02	Material scoletta	2'504.70		3'100.00		2'800.75	
311	Cumpra da mobillas ed apparats	0.00		500.00		0.00	
317.01	Indemnisaziun da spensas	92.40		800.00		0.00	
317.02	Spensas excursiuns e projects	242.00		1'000.00		799.70	
318.01	Instrucziun da senudar	2'484.00		3'000.00		4'083.50	
318.02	Instrucziun grupp da giugs	2'691.60		2'000.00		1'679.15	
436	Ulteriuras restituziuns		0.00		1'000.00		0.00
461	Contribuziuns cantunals		15'002.35		16'000.00		83'857.15
210	SCOLA PRIMARA	1'161'981.80	160'644.75	1'136'100.00	152'500.00	1'236'680.24	330'337.15
302	Salarisaziun dil persunal	955'127.19		910'000.00		1'013'998.39	
303	Assicuranzas socialas	75'410.72		73'000.00		80'952.65	
304	Cassa da pensiun	67'344.00		67'000.00		72'414.37	
305	Assicuranza d'accidents e malsogna	6'733.19		6'000.00		7'318.28	
309	Ulteriurs cuosts da persunal	8'420.70		12'000.00		9'081.35	
310	Material d'instrucziun	27'268.05		34'800.00		29'058.15	
311	Cumpra da mobillas ed apparats	6'199.00		5'400.00		1'185.80	
315	Manteniment mobillas ed apparats	491.40		2'900.00		2'987.95	
317.01	Indemnisaziun da spensas	666.80		3'000.00		2'273.60	

Quen current		quen 2016		preventiv 2016		quen 2015	
		expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas
317.02	Spensas excursiuns e projects	3'462.50		5'000.00		5'035.35	
318.01	Instrucziun da senudar	8'882.00		11'000.00		11'306.50	
318.02	Cuosts e lizenzas EED	970.00		5'000.00		1'067.85	
319	Ulteriurs cuosts	1'006.25		1'000.00		0.00	
436	Ulteriurs restituziuns		27'662.05		2'500.00		3'594.45
461	Contribuziuns cantunals		132'982.70		150'000.00		326'742.70
212	SCOLA SECUNDARA E REALA	1'034'421.95	89'752.50	1'140'600.00	121'000.00	1'034'858.02	281'734.45
302	Salarisaziun dil persunal	767'249.02		845'000.00		810'292.59	
303	Assicuranzas socialas	60'629.99		68'000.00		64'615.81	
304	Cassa da pensiun	55'458.04		65'000.00		58'538.53	
305	Assicuranza d'accidents e malsogna	5'395.40		5'000.00		5'834.64	
309	Ulteriurs cuosts da persunal	3'114.75		9'000.00		6'746.55	
310	Material d'instrucziun	29'000.60		36'000.00		34'953.55	
311	Cumpra da mobillas ed apparats	3'604.00		11'000.00		283.00	
315	Manteniment mobillas ed apparats	1'605.35		3'000.00		1'122.05	
317.01	Indemnisaziun da spensas	222.70		2'500.00		853.75	
317.02	Spensas excursiuns e projects	3'272.05		9'000.00		8'283.80	
318.01	Jamna cumpacta da franzos/talian	5'299.00		6'000.00		0.00	
318.02	Cuosts e lizenzas EED	912.90		4'000.00		1'108.00	
319	Ulteriurs cuosts	703.75		1'000.00		46.40	
352.01	Scola da talents Surselva	43'650.00		32'000.00		29'100.00	
352.02	Contribuziuns pregimnasi	39'187.50		29'100.00		0.00	
362	Contribuziun gimnasi Mustér	15'116.90		15'000.00		13'079.35	
436	Ulteriuras restituziuns		24'421.70		31'000.00		516.00
461	Contribuziuns cantunals		65'330.80		90'000.00		281'218.45
214	SCOLA DA MUSICA	31'609.30	0.00	34'200.00	0.00	33'942.00	0.00
352	Contribuziun scola da musica	31'609.30		34'200.00		33'942.00	
217	STABILIMENTS DA SCOLA	597'541.99	119'045.10	676'450.00	58'100.00	579'392.54	111'745.75
301	Salarisaziun dil persunal	268'616.50		295'000.00		280'606.95	
303	Assicuranzas socialas	21'110.69		24'000.00		22'335.46	
304	Cassa da pensiun	23'149.20		24'000.00		22'827.35	
305	Assicuranza d'accidents e malsogna	5'461.52		6'500.00		6'016.83	
309	Ulteriurs cuosts da persunal	653.80		1'000.00		1'935.70	
311.01	Cumpra maschinas, mobillas, indrezs	82'799.70		85'600.00		3'598.55	
311.02	Cumpra utensils da zambegiar	475.35		4'250.00		35.20	
311.03	Cumpra urdeins da gimnastica	6'962.90		18'600.00		18'467.30	
312	Aua, energia e scaldament	58'793.25		80'000.00		74'157.30	
313	Material da diever	11'839.45		15'000.00		16'361.65	
314	Manteniment casas da scola	57'645.30		61'000.00		85'562.75	
315	Manteniment mobillas e maschinas	9'239.25		18'000.00		8'568.55	
317	Indemnisaziun da spensas	3'432.20		3'000.00		1'724.50	
318.01	Cuosts da telecommunicaziun	5'398.65		4'500.00		4'407.60	
318.02	Survetschs entras tiarzas persunas	20'704.23		14'000.00		12'366.85	
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	19'260.00		20'000.00		18'420.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
427	Tscheins da locaziun		33'100.00		12'000.00		19'540.00
434	Taxas d'utilisaziun		3'030.00		5'000.00		5'050.00
435	Recav da venditas		0.00		100.00		0.00
436	Ulteriuras restituziuns		4'973.10		1'000.00		1'927.75

Quen current		quen 2016		preventiv 2016		quen 2015	
		expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas
462.01	Contribuziun scola Unterengstringen		1'000.00		2'500.00		2'500.00
220	SCOLAZIUN SPECIALA	73'545.80	0.00	103'000.00	0.00	64'236.90	0.00
352	Contribuziuns scolas specialas	27'368.40		60'000.00		25'842.00	
362	Contribuziun survetsch logopedia	46'177.40		43'000.00		38'394.90	
230	SCOLAZIUN PROFESSIONALA	28'508.80	0.00	35'500.00	0.00	184'266.20	0.00
362	Contribuziuns Regiun Surselva	2'846.30		3'500.00		2'669.65	
364	Scolas professionali	25'662.50		32'000.00		181'596.55	
	CULTURA, TEMPS LIBER, BASELGA	139'069.70	39'828.75	158'800.00	15'000.00	149'894.03	24'697.50
			<i>99'240.95</i>		<i>143'800.00</i>		<i>125'196.53</i>
300	PROMOZIUN DALLA CULTURA	62'208.10	10'000.00	63'000.00	10'000.00	62'500.00	10'000.00
312	Aua, energia e scaldament	4'581.00		0.00		0.00	
313	Material da diever	264.60		0.00		0.00	
314	Manteniment baghetg / infrastruttura	307.70		0.00		0.00	
318.01	Fundaziun da cultura Lumnezia	24'583.35		25'000.00		30'000.00	
318.02	Survetschs e honorars	471.45		0.00		0.00	
365	Contribuziuns ad uniuns	32'000.00		38'000.00		32'500.00	
469	Donaziuns		10'000.00		10'000.00		10'000.00
340	SPORT	14'644.05	0.00	16'050.00	0.00	10'583.65	0.00
314	Manteniment piazza sport Bual	4'641.50		5'000.00		3'580.70	
318	Survetschs entras tiarzas personas	32.55		50.00		32.95	
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	8'970.00		10'000.00		5'970.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
350	ULTERIUR TEMPS LIBER	42'828.35	925.00	41'700.00	2'000.00	65'222.95	11'425.00
311	Cumpra da material ed indrezs	2'892.60		1'000.00		2'914.90	
312	Aua, energia e scaldament	994.80		1'500.00		2'001.40	
313	Material da diever	959.85		2'000.00		5'910.40	
314	Manteniment infrastruttura	3'361.20		2'000.00		16'335.35	
316	Tscheins d'affittaziun	800.00		800.00		800.00	
318	Survetschs entras tiarzas personas	2'887.10		2'500.00		4'167.30	
362	Finanziaziun dil museums	3'067.80		2'900.00		2'853.60	
365	Contribuziuns ad uniuns	18'875.00		15'000.00		15'010.00	
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	6'990.00		12'000.00		13'230.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
434	Taxas da diever		925.00		2'000.00		1'425.00
469	Donaziuns		0.00		0.00		10'000.00
351	LAVUR DA GIUVENTETGNA	18'140.82	27'141.25	36'500.00	1'000.00	9'415.89	820.00
301	Salarisaziun dil persunal	9'900.00		30'000.00		6'570.00	
303	Assicuranzas socialas	526.07		2'400.00		527.44	
305	Assicuranzas d'accident e malsogna	126.30		500.00		119.25	
309	Ulteriurs cuosts da persunal	4'423.10		1'000.00		550.35	
311	Apparaturas ed indrezs	2'337.20		1'000.00		619.45	
313	Material da diever	14.20		1'000.00		25.80	
317	Indemnisaziun da spesas	763.95		100.00		1'003.60	
318	Taxas e survetschs	50.00		500.00		0.00	
434	Taxas d'entrada		600.00		1'000.00		820.00
436	Ulteriurs restituziuns		1'766.80		0.00		0.00
439	Diversas entradas e donaziuns		22'562.90		0.00		0.00
462	Cumpart vischnaunca Ilanz/Glion		2'211.55		0.00		0.00
390	BASELGA	1'248.38	1'762.50	1'550.00	2'000.00	2'171.54	2'452.50
301	Salarisaziun dil persunal	1'228.50		1'500.00		2'125.50	
305	Assicuranzas d'accidents e malsogna	19.88		50.00		46.04	
436	Ulteriurs restituziuns		1'762.50		2'000.00		2'452.50
SANITAD		853'903.36	16'220.50	880'500.00	19'000.00	862'361.97	17'104.90
			<i>837'682.86</i>		<i>861'500.00</i>		<i>845'257.07</i>
400	SPITALS	254'713.20	0.00	290'000.00	0.00	254'348.00	0.00
362	Finanziaziun spitals	254'713.20		290'000.00		254'348.00	
410	CASAS DA VEGLS E DA TGIRA	442'024.15	1'772.70	500'000.00	5'000.00	478'955.75	4'677.75
362	Casa da vegls e tgira	442'024.15		500'000.00		478'955.75	
436	Restituziuns contribuziuns		1'772.70		5'000.00		4'677.75
440	TGIRA AMBULANTA	135'424.85	0.00	67'500.00	0.00	107'384.10	0.00
364	Spitex Foppa	134'504.85		67'500.00		100'899.55	
365	Cussegliazioni mummas e babs	920.00		0.00		6'484.55	
460	SURVETSCH SANITAR DA SCOLA	21'741.16	14'447.80	23'000.00	14'000.00	21'674.12	12'427.15
301	Dentist da scola	17'476.50		18'000.00		16'162.65	
303	Assicuranzas socialas	1'398.66		1'500.00		1'297.67	
318	Miedi da scola	2'866.00		3'500.00		4'213.80	
436	Contribuziuns dil geniturs		14'447.80		14'000.00		12'427.15
BEINSTAR SOCIAL		249'438.50	68'611.40	260'500.00	84'000.00	338'639.05	187'660.30
			<i>180'827.10</i>		<i>176'500.00</i>		<i>150'978.75</i>
560	BAGHEGIAR SOCIAL	11'200.00	0.00	0.00	0.00	2'000.00	0.00
366	Contribuziuns per il baghegiar social	11'200.00		0.00		2'000.00	
581	PROVEDIMENT SOCIAL	238'238.50	68'611.40	260'500.00	84'000.00	336'639.05	187'660.30
361.01	Contribuziuns al cantun	9'232.00		0.00		14'967.25	

Quen current		quen 2016		preventiv 2016		quen 2015	
		expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas
361.02	Integraziun da personas jastras	3'352.85		3'500.00		3'394.65	
361.03	Tgira d'affons complementara	1'864.00		0.00		2'269.75	
362	Survetsch social Surselva	52'110.80		58'000.00		0.00	
366.01	Susteniments socials	129'073.10		151'000.00		263'343.40	
366.02	Pagaments anticipai d'aliments	33'893.00		30'000.00		35'110.35	
366.03	Surpriu premias cassa da malsauins	8'712.75		18'000.00		17'553.65	
436	Restituziuns		36'009.20		44'000.00		47'080.30
461	Contribuziuns dil cantun		17'110.20		15'000.00		77'696.00
462	Fondo per prestaziuns socialas		15'492.00		25'000.00		62'884.00
	TRAFFIC	1'795'861.97	1'392'184.90	1'981'600.00	1'329'950.00	1'857'412.60	1'407'307.50
			<i>403'677.07</i>		<i>651'650.00</i>		<i>450'105.10</i>
620	VIAS EN VISCHNAUNCA	433'263.55	69'144.15	574'300.00	87'900.00	455'838.70	72'700.00
311	Material da signalisaziun	1'055.80		3'000.00		0.00	
312	Energia	242.75		300.00		252.10	
313	Material da diever	23'924.45		20'000.00		26'050.65	
314	Manteniment vias	35'125.05		100'000.00		74'797.30	
318	Survetschs e rumir neiv	120'053.50		150'000.00		74'038.95	
319	Ulteriurs cuosts	538.80		1'500.00		2'511.70	
362	Traffic public (Regiun Surselva)	4'109.60		4'500.00		6'680.90	
364	Garanzia da deficit bus da posta	33'803.60		40'000.00		48'877.10	
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	199'410.00		240'000.00		207'630.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
434.01	Taxas per parcadis		13'027.90		12'000.00		11'870.00
434.02	Survetschs per tiarzas personas		34'373.75		35'000.00		33'360.00
434.03	Ulteriurs taxas		412.50		400.00		200.00
434.04	Entradas lingia da posta		800.00		500.00		590.00
436	Ulteriurs restituziuns		9'030.00		0.00		0.00
461	Contribuziuns bus da posta		11'500.00		40'000.00		26'680.00
622	LUVRATORI COMMUNAL	1'313'343.42	1'322'990.75	1'309'300.00	1'242'000.00	1'349'428.15	1'334'002.15
301	Salarisaziun dil persunal	870'001.55		900'000.00		901'820.70	
303	Assicuranzas socialas	67'362.72		72'000.00		70'041.43	
304	Cassa da pensiun	61'104.45		60'000.00		65'202.63	
305	Assicuranza d'accidents e malsogna	18'817.80		20'000.00		20'061.74	
308	Lavur cumina	18'597.50		30'000.00		32'096.25	
309	Ulteriurs cuosts da persunal	8'074.05		8'000.00		7'081.60	
311	Cumpra da maschinas ed uaffens	30'261.45		30'000.00		21'645.80	
312	Aua, energia e scaldament	2'125.40		2'000.00		1'360.20	
313	Material da diever e carburonts	51'702.90		45'000.00		48'747.30	
314	Manteniment luvratoris communal	8'581.10		2'000.00		0.00	
315	Reparaturas vehichels e maschinas	61'010.10		25'000.00		43'673.65	
316	Locaziun da maschinas	0.00		0.00		1'620.00	
317	Indemnisaziun da spesas	25'523.20		20'000.00		24'723.80	
318.01	Cuosts da telecomunicaziun	828.45		800.00		866.10	
318.02	Survetschs e honorars	1'403.60		1'500.00		1'426.30	
318.03	Taglia da traffic	9'029.15		11'000.00		10'052.65	
390.01	Scuntraziun cuosts da persunal	76'920.00		80'000.00		97'008.00	
390.02	Scuntraziun cuosts materials	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
434	Survetschs per tiarzas personas		14'060.50		15'000.00		13'017.50
436	Ulteriurs restituziuns		51'158.25		35'000.00		46'296.65
438	Prestaziuns per projects		12'010.00		10'000.00		0.00
490.01	Scuntraziun cuosts da persunal		1'200'762.00		1'137'000.00		1'229'688.00
490.02	Scuntraziun cuosts materials		45'000.00		45'000.00		45'000.00
624	ILLUMINAZIUN DA VIAS	49'255.00	50.00	98'000.00	50.0		

Quen current	quen 2016		preventiv 2016		quen 2015	
	expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas
319	418.80		500.00		402.10	
390.01	10'095.00		10'000.00		9'345.00	
390.02	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
435.01		72'782.85		80'000.00		69'033.35
435.02		5'246.25		5'000.00		4'992.05
870 SENTUPADA LUMNEZIA	82'977.92	115'087.60	78'100.00	117'000.00	68'482.32	114'635.75
301	3'890.60		3'000.00		3'354.85	
303	80.46		50.00		44.99	
305	75.91		50.00		72.63	
311	719.40		1'000.00		694.80	
312	15'160.55		20'000.00		19'290.40	
313	5'815.85		4'000.00		3'873.00	
314	4'182.95		5'000.00		5'775.30	
315	263.50		1'000.00		1'051.90	
318.01	10'265.75		12'000.00		13'235.85	
318.02	1'399.30		1'500.00		1'456.10	
318.03	4'304.40		4'000.00		4'067.00	
318.04	3'208.00		3'500.00		3'208.00	
318.05	10'000.00		10'000.00		0.00	
319	2'181.25		2'000.00		2'207.50	
390.01	20'430.00		10'000.00		9'150.00	
390.02	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
434		101'885.75		105'000.00		103'169.85
435		693.55		1'000.00		652.20
436.01		11'223.30		10'000.00		9'516.00
436.02		1'285.00		1'000.00		1'297.70
875 CANORTA 2000	1'369.30	10'000.00	3'000.00	10'000.00	1'848.80	10'000.00
315	369.30		2'000.00		848.80	
390.02	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
427		10'000.00		10'000.00		10'000.00
876 AGENTURA DA POSTA VRIN	3'900.00	1'875.00	200.00	0.00	6'000.00	3'000.00
316	3'900.00		200.00		6'000.00	
436		1'875.00		0.00		3'000.00
FINANZAS E TAGLIAS	3'133'334.90	10'751'198.25	2'250'700.00	9'585'408.00	3'200'417.45	9'526'120.90
	7'617'863.35		7'334'708.00		6'325'703.45	
900 TAGLIAS COMMUNALAS	-101.30	5'955'409.80	5'000.00	4'934'000.00	18'674.45	6'379'562.45
330	-101.30		5'000.00		18'674.45	
400.01		2'913'158.75		2'800'000.00		2'830'053.60
400.02		657'185.00		600'000.00		680'588.00
400.03		187'271.40		80'000.00		178'103.45
400.04		74'093.00		30'000.00		164'669.00
401		303'633.95		300'000.00		398'443.95
402		874'601.00		840'000.00		912'947.00
403		366'467.70		50'000.00		356'946.90
404		416'025.50		150'000.00		703'832.80
405		155'229.50		50'000.00		107'590.75
406.01		7'450.00		6'000.00		6'150.00
406.02		0.00		28'000.00		29'124.00
437		294.00		0.00		11'113.00
920 ULIVAZIUM DA FINANZAS	0.00	2'821'210.00	4'000.00	2'821'208.00	21'091.00	1'265'007.00
341	0.00		4'000.00		21'091.00	
444.01		0.00		0.00		1'265'007.00
444.02		873'990.00		873'990.00		0.00
444.03		1'947'220.00		1'947'218.00		0.00
932 CUMPART REGALS E PATENTAS	0.00	1'300.00	0.00	1'000.00	0.00	2'100.00
410		1'300.00		1'000.00		2'100.00
934 CONCESSIONS PER DRETGS	3'092.25	1'330'597.50	3'000.00	1'285'100.00	2'947.95	1'375'574.65
360	3'092.25		3'000.00		2'947.95	
410.01		733'587.55		660'000.00		733'587.55
410.02		386'661.00		380'000.00		386'661.00
410.03		54'851.80		70'000.00		76'274.25
410.04		97'747.50		120'000.00		120'669.85
410.05		21'047.10		25'000.00		22'107.25
410.06		500.00		100.00		500.00
410.07		36'202.55		30'000.00		35'774.75
935 CONCESSIONS/PARTICIPAZIUNS	1'946.60	8'607.00	2'000.00	15'600.00	1'523.60	11'583.00
318	1'946.60		2'000.00		1'523.60	
427		7'870.00		15'000.00		11'107.00
436		737.00		600.00		476.00
940 TSCHEINS	198'140.55	111'858.30	221'500.00	98'500.00	276'597.91	68'626.75
320	7'485.75		1'000.00		849.20	
321	892.00		500.00		400.01	
322	23'876.25		35'000.00		35'161.70	
324	1'530.00		30'000.00		85'505.20	
392	164'356.55		155'000.00		154'681.80	
420		8.95		500.00		750.15
421		4'973.60		10'000.00		14'404.25
422		33'158.00		35'000.00		32'908.00
424		52'250.40		30'000.00		0.00
492		21'467.35		23'000.00		20'564.35

Quen current	quen 2016		preventiv 2016		quen 2015	
	expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas
942 IMMOBILIAS	300'964.35	396'170.10	263'100.00	395'000.00	371'519.69	389'725.05
301	15'097.40		25'000.00		26'691.90	
303	1'112.10		2'000.00		1'187.71	
305	287.40		500.00		479.48	
309	0.00		100.00		0.00	
311	5'370.60		4'000.00		2'504.55	
312	100'553.55		80'000.00		97'590.55	
313	4'046.75		3'000.00		8'696.80	
314	57'270.00		67'000.00		109'346.50	
315	4'561.70		10'000.00		1'018.15	
317	100.00		500.00		211.20	
318.01	869.65		0.00		0.00	
318.02	30'208.20		20'000.00		47'744.85	
318.03	0.00		0.00		15'000.00	
390.01	80'487.00		50'000.00		60'048.00	
390.02	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
423		355'121.90		350'000.00		351'691.40
434		3'765.00		5'000.00		3'232.50
436		37'283.20		40'000.00		34'801.15
943 TERREN COMMUNAL	17'213.65	126'045.55	1'100.00	35'000.00	19'494.20	33'942.00
323.01	5'883.20		1'000.00		19'419.20	
323.02	11'330.45		100.00		75.00	
423.01		101'099.90		10'000.00		11'518.55
423.02		21'345.65		22'000.00		19'373.45
427		3'600.00		3'000.00		3'050.00
980 AMORTISAZIUNS	3'149.00	0.00	1'000.00	0.00	3'336.52	0.00
330	3'149.00		1'000.00		3'336.52	
981 AMORTISAZIUNS	2'608'929.80	0.00	1'750'000.00	0.00	2'485'232.13	0.00
331	725'383.85		750'000.00		858'488.80	
332	1'883'545.95		1'000'000.00		1'626'743.33	
expensas totales / entradas totales	15'779'453.73	16'903'139.76	15'196'750.00	15'352'908.00	16'356'882.96	16'424'614.65
surpli d'entradas / expensas	1'123'686.03		156'158.00		67'731.69	

Quen current (tenor funcziuns)	quen 2016		preventiv 2016		quen 2015	
	expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas
0 Administraziun generala	1'498'477.81	407'197.75	1'534'850.00	364'800.00	1'476'735.53	418'424.15
Surpli d'expensas		1'091'280.06		1'170'050.00		1'058'311.38
1 Segirtad publica	342'966.95	341'489.28	387'250.00	157'000.00	401'481.30	276'452.75
Surpli d'expensas		1'477.67		230'250.00		125'028.55
2 Scolaziun e formaziun	3'491'451.10	483'908.60	3'763'650.00	451'200.00	3'782'963.75	961'634.85
Surpli d'expensas		3'007'542.50		3'312'450.00		2'821'328.90
3 Cultura, temps liber, baselgia	139'069.70	39'828.75	158'800.00	15'000.00	149'894.03	24'697.50
Surpli d'expensas		99'240.95		143'800.00		125'196.53
4 Sanitad	853'903.36	16'220.50	880'500.00	19'000.00	862'361.97	17'104.90
Surpli d'expensas		837'682.86		861'500.00		845'257.07
5 Beinstar social	249'438.50	68'611.40	260'500.00	84'000.00	338'639.05	187'660.30
Surpli d'expensas		180'827.10		176'500.00		150'978.75
6 Traffic	1'795'861.97	1'392'184.90	1'981'600.00	1'329'950.00	1'857'412.60	1'407'307.50
Surpli d'expensas		403'677.07		651'650.00		450'105.10
7 Ambient, uorden dil territori	1'391'992.80	1'227'051.70	1'404'100.00	1'185'050.00	1'692'475.30	1'553'481.55
Surpli d'expensas		164'941.10		219'050.00		138'993.75
8 Economia publica	2'882'956.64	2'175'448.63	2'574'800.00	2'161'500.00	2'594'501.98	2'051'730.25
Surpli d'expensas		707'508.01		413'300.00		542'771.73
9 Finanzas e taglias	3'133'334.90	10'751'198.25	2'250'700.00	9'585'408.00	3'200'417.45	9'526'120.90
Surpli d'entradas		7'617'863.35		7'334'708.00		6'325'703.45
expensas totalas / entradas totalas	15'779'453.73	16'903'139.76	15'196'750.00	15'352'908.00	16'356'882.96	16'424'614.65
surpli d'entradas / expensas	1'123'686.03		156'158.00		67'731.69	

Quen current (tenor gruppas da materia)	quen 2016		preventiv 2016		quen 2015	
	expensas	entradas	expensas	entradas	expensas	entradas
3 CUOSTS	15'779'453.73		15'196'750.00		16'356'882.96	
30 Cuosts da personal	5'092'878.40		5'287'800.00		5'386'622.55	
31 Cuosts materials	3'414'104.98		3'583'400.00		3'242'160.00	
32 Tscheins passivs	50'997.65		67'600.00		141'410.31	
33 Amortisaziuns	3'206'981.60		2'271'000.00		3'254'936.95	
34 Cumparts e contribuziuns	0.00		4'000.00		21'091.00	
35 Indemnisaziuns a communitads	157'416.20		190'300.00		115'333.75	
36 Atgnas contribuziuns	2'076'063.35		2'149'650.00		2'331'026.10	
38 Deposit finanziaziuns specialas	81'042.70		72'000.00		187'781.00	
39 Scuntradas internas	1'699'968.85		1'571'000.00		1'676'521.30	
4 RECAV		16'903'139.76		15'352'908.00		16'424'614.65
40 Taglias		6'891'865.25		6'014'000.00		7'281'577.80
41 Regals e concessiuns		1'331'897.50		1'286'100.00		1'377'674.65
42 Recav da facultad		792'668.40		658'600.00		647'071.90
43 Recumpensas		2'000'983.80		1'796'650.00		1'991'946.35
44 Cumparts e contribuziuns		2'821'210.00		2'821'208.00		1'265'007.00
45 Restituziuns da communitads		388'724.83		198'400.00		302'804.50
46 Contribuziuns per agen quen		885'824.88		849'600.00		1'518'934.75
48 Prelevaziun finanziaziuns specialas		91'996.25		157'350.00		363'076.40
49 Scuntradas internas		1'699'968.85		1'571'000.00		1'676'521.30
surpli d'entradas / expensas	1'123'686.03		156'158.00		67'731.69	

Quen d'investiziun 2016		vischinadi	expensas	entradas
Stabiliments da scola				
217.503.18	Ventilaziun e pegna scola Vella	Vella	232'442.00	
217.503.19	Sanaziun pegna casa da scola	Cuschnaus	152'113.00	
Cultura e temps liber				
300.503.20	Casa da cultura Lumnezia	Lumbrein	16'701.10	
300.661.20	Contribuziuns uffeci da cultura	Lumbrein		10'212.00
Vias communalas				
620.501.39	Sanaziun via cantunala	Vella	539'390.60	
620.662.39	Donaziun vischnaunca Herrliberg (illuminaziun LED)	Vella		30'000.00
620.610.40	Perimeter avertura quartier Trutg	Vella		-64'711.95
620.501.45	Via Sut Gassa, nr. 10	Lumbrein	172'370.40	
620.610.45	Perimeter via Sut Gassa, nr. 10	Lumbrein		114'513.00
620.501.85	Avertura quartier Lorta, Surcasti	Suraua	1'234.70	
620.501.90	Via da quartier Davos Caplan	Vella	142.55	
620.503.21	Suosta da spetga	Vrin	1'736.90	
Luvratori communal/survetsch tecnic				
622.506.01	Cumpra vehichels communalas	Lumnezia	77'446.80	
Provediment d'aua				
700.501.34	Sanaziun provediment d'aua	Vella	41'787.90	
700.661.34	Contribuziuns sanaziun provediment d'aua	Vella		27'848.00
700.501.44	Lingia d'aua Vallada Nova	Degen	30'099.55	
700.661.44	Contribuziuns lingia d'aua Vallada Nova	Degen		16'209.00
700.501.49	Sanaziun tschaffadas d'aua uclauns	Lumbrein	0.00	
700.669.49	Donaziun vischnaunca da padrinadi	Lumbrein		15'000.00
700.506.03	Pilotadi central pil provediment d'aua	Lumnezia	5'533.35	
700.506.04	Installaziun dumbraders d'aua	Lumnezia	87'139.60	
700.610	Taxas colligaziun aquaduct	Lumnezia		194'011.60
Canalisaziun/serenera				
710.610	Taxas da colligaziun canalisaziun/serenera	Lumnezia		132'288.10
Rumians e deponias				
720.501.43	Installaziun moloks	Lumnezia	25'590.50	
720.669.43	Donaziuns installaziun moloks	Lumnezia		18'076.40
Fatgs da santeri				
740.501.36	Renovaziun santeri Pleif	Vella	7'907.75	
Ovra da meglieraziun				
801.501.03	Ovra da meglieraziun	Cumbel	1'462.95	
801.501.10	Ovra da meglieraziun	Suraua	1'458.00	
801.501.13	Ovra da meglieraziun	Vignogn	384'119.60	
801.660.13	Contribuziuns federalas	Vignogn		46'000.00
801.661.13	Contribuziuns cantunales	Vignogn		45'400.00
801.669.13	Donaziuns padrinadi per vischnauncas da muntogna	Vignogn		50'000.00
Economia forestala				
810.501.88	Vias d'uau Uaul da fiugs	Lumbrein	80'044.55	
810.661.88	Contribuziuns cantunales	Lumbrein		34'000.00
810.501.89	Deflussiun d'aua Pleif e rempars Surin	Lumbrein/Vella	16'791.80	
Turisssem				
830.503.16	Punt da lenn Silgin	Lumbrein	199'572.10	
830.660.16	Contribuziuns federalas	Lumbrein		36'469.00
830.661.16	Contribuziuns cantunales	Lumbrein		29'794.00
830.669.16	Donaziuns	Lumbrein		4'000.00
830.503.23	Punt da sugas Val da Tersnaus	Suraua	160'813.10	
Sentupada Lumnezia				
870.503.04	Sentupada Lumnezia	Vignogn	87'110.65	

Quen d'investiziun 2016		vischinadi	expensas	entradas
Mulin Morissen				
871.503.19	Midada d'intent Mulin Morissen	Morissen	267'825.20	
Immobiliarias				
942.501.25	Construcziun parcadis casa dil miedi Sumsiaras	Vella	43'214.25	
942.503.04	Midada d'intent casa communal	Vella	176'623.30	
942.503.16	Casa da fatschenta Palius	Vella	194'206.95	
942.503.20	Cumpra cumpart Casti de Mont	Vella	560'000.00	
942.662.20	Dissoluziun dil cumin Lumnezia	Vella		341'204.15
			3'564'879.15	1'080'313.30
surpli expensas quen d'investiziun 2016				2'484'565.85

Bilanza per ils 31-12-2016	facultad per igl 01-01-2016	midadas augment	diminuiziun	facultad per ils 31-12-2016
FACULTAD FINANZIALA	22'394'121.27	2'497'515.08		24'891'636.35
Mieds liquids	6'363'941.71	2'187'182.91		8'551'124.62
Dabiens taglia communal	4'373'436.56	305'872.87		4'679'309.43
Dabiens taxas d'aua e canalisaziun	851'874.10	11'137.65		863'011.75
Dabiens taxas manteniment ovras da meglieraziun	7'368.65	19'686.30		27'054.95
Dabiens taxas cumpensaziun e castitgs da pumpiers	74'521.90	3'167.30		77'689.20
Debiturs	1'997'058.70		1'008'870.80	988'187.90
Vaglias cun in tscheins fix	17'943.00	8.95		17'951.95
Aczias e secrets da participaziun	4'248'106.60	50'720.40		4'298'827.00
Immobiliarias (schischom)	4'432'766.15	925'456.30		5'358'222.45
Activa transitoria	27'103.90	3'153.20		30'257.10
FACULTAD ADMINISTRATIVA	11'258'193.00		1'310'469.65	9'947'723.35
Stabiliments da construcziun bassa	3'397'179.25		301'238.65	3'095'940.60
Stabiliments da construcziun aulta	6'225'672.50		131'903.95	6'093'768.55
Mobiliarias, maschinas, vehichels	635'341.25	122'672.95		758'014.20
Contribuziuns d'investiziun	1'000'000.00		1'000'000.00	0.00
ACTIVAS TOTALAS	33'652'314.27	1'187'045.43		34'839'359.70
CAPITAL JESTER	5'022'274.80		385'497.25	4'636'777.55
Crediturs ed ulteriuras obligaziuns	1'756'535.60	350'530.55		2'107'066.15
Deivets a termin mesaun e liung	3'177'700.00		674'800.00	2'502'900.00
Passiva transitoria	88'039.20		61'227.80	26'811.40
FINANZIAMIENS SPECIALAS / OBLIGAZIUNS	11'168'495.72	448'856.65		11'617'352.37
Finanziaziun speciala provediment d'aua	3'185'900.61	102'015.35		3'287'915.96
Finanziaziun speciala canalisaziun/serenera	6'352'335.05	157'434.45		6'509'769.50
Finanziaziun speciala ovra da meglieraziun	1'213'465.71	55'896.35		1'269'362.06
Ulteriuras obligaziuns / finanziaziuns specialas	416'794.35	133'510.50		550'304.85
AGEN CAPITAL	17'461'543.75	1'123'686.03		18'585'229.78
Agen capital	17'461'543.75	1'123'686.03		18'585'229.78
PASSIVAS TOTALAS	33'652'314.27	1'187'045.43		34'839'359.70

Survista dallas investiziuns ed amortisaziuns 2016

		activau ils 01-01-2016	investiziuns		amortisaziuns		activau ils 31-12-2016
			expensas	entradas	ordinarias	suppl.	
1230.14	Casa Sumsiaras (Vella)	668'250.00	43'214.25				711'464.25
1230.16	Casa da fatschenta Palius (Vella)	25'975.95	194'206.95				220'182.90
1230.17	Casa da cultura (Lumbrein)	-16'735.75	16'701.10	10'212.00		-10'246.65	0.00
1230.18	Casa communal Vella (biro e habitaziun)	112'374.65	176'623.30				288'997.95
1230.19	Mulin Morissen	-150'000.00	267'825.20				117'825.20
1230.20	Casti de Mont, cumproprietad (Vella)	0.00	560'000.00	341'204.15			218'795.85
1410.03	Ovra da meglieraziun, 1. etappa (Cumbel)	300'000.00			30'000.00	70'000.00	200'000.00
1410.05	Sanaziun provediment d'aua Peiden (Suraua)	31'974.45					31'974.45
1410.06	Sanaziun provediment d'aua Suadetsch (Suraua)	2'502.15					2'502.15
1410.10	Ovra da meglieraziun, 1. etappa Surcasti (Suraua)	150'000.00			15'000.00	35'000.00	100'000.00
1410.13	Ovra da meglieraziun, 2. etappa (Vignogn)	44'852.50	384'119.60	141'400.00			287'572.10
1410.26	Sanaziun vias communalas e plaz Cadruvi (Vrin)	400'000.00			40'000.00	160'000.00	200'000.00
1410.33	Sanaziun via Posta Veglia (Lumbrein)	245'352.30			24'535.25	40'817.05	180'000.00
1410.34	Sanaziun provediment d'aua (Vella)	759'728.95	41'787.90	27'848.00	75'972.90	57'695.95	640'000.00
1410.36	Renovaziun santeri Pleif (Vella)	50'000.00	7'907.75		5'000.00	42'807.75	10'100.00
1410.37	Plaz public Palius (Vella)	500'000.00			50'000.00	250'000.00	200'000.00
1410.39	Passapei via cantunala (Vella)	20'091.15	539'390.60	30'000.00			529'481.75
1410.40	Plan da surbaghegiada Trutg (Vella)	0.00		-64'711.95		64'711.95	0.00
1410.41	Avertura da quartier Bual, 1. etappa (Vella)	41'171.15					41'171.15
1410.43	Indrezs dismetter rumien moloks	251'323.40	25'590.50	18'076.40	25'132.35	53'705.15	180'000.00
1410.44	Lingia d'aua Valada Nova (Degen)	132'804.65	30'099.55	16'209.00	13'280.45	133'414.75	0.00
1410.45	Via Sut Gassa, nr. 10 (Lumbrein)	211'178.60	172'370.40	114'513.00	21'117.85	47'918.15	200'000.00
1410.47	Parcadis/passapei Palius-Bellania (Vella)	208'495.05					208'495.05
1410.49	Sanaziun tschaffadas d'aua uclauns Lumbrein	-43'460.95		15'000.00			-58'460.95
1410.50	Plan general d'allontanar las auas (Degen e Vella)	58'160.50					58'160.50
1410.51	Avertura da quartier Bual, 2. etappa (Vella)	11'397.70					11'397.70
1410.52	Ovra da meglieraziun, 2. etappa (Cumbel)	0.00	1'462.95				1'462.95
1410.53	Ovra da meglieraziun, 2. etappa (Suraua)	0.00	1'458.00				1'458.00
1410.85	Avertura quartier Lorta Surcasti (Suraua)	0.00	1'234.70				1'234.70
1410.88	Vias d'aua Uaul da fiugs (Lumbrein)	0.00	80'044.55	34'000.00			46'044.55
1410.89	Deflussiun d'aua Pleif e rempars Surin	0.00	16'791.80				16'791.80
1410.90	Via da quartier Davos Caplan (Vella)	1'277.40	142.55				1'419.95
1410.91	Rempars Casanova (Cumbel)	15'195.50			1'519.55	13'675.95	0.00
1410.93	Lingia dismessa auas piarsas schubras Sut Vitg (Morissen)	5'134.75					5'134.75
1430.02	Local da pumpiers Padrus (Suraua)	497'867.65			49'786.75	48'080.90	400'000.00
1430.04	Sentupada Lumnezia (Vignogn)	600'000.00	87'110.65		60'000.00	40'000.00	587'110.65
1430.06	Baghetg Davos Munts (Degen)	1'646'400.40			164'640.05		1'481'760.35
1430.12	Stabiliment plurivalent Sulvitg (Vella)	250'000.00			25'000.00	25'000.00	200'000.00
1430.14	Suostas fermadas auto da posta (Degen)	1'086.00					1'086.00
1430.16	Sanaziun punt da lenn Silgin (Lumbrein)	-49'900.00	199'572.10	70'263.00			79'409.10
1430.17	Casa communal Palius (Vella)	2'900'000.00			290'000.00	110'000.00	2'500'000.00
1430.18	Ventilaziun e pegna scola (Vella)	94'120.10	232'442.00				326'562.10
1430.19	Sanaziun pegnas casas da scola	104'748.75	152'113.00				256'861.75
1430.21	Suosta da spetga (Vrin)	38'109.75	1'736.90				39'846.65
1430.22	Tualettas publicas (Vrin)	60'318.85					60'318.85
1430.23	Punt da sugas Silgin - Pruaustg (Lumbrein)	82'921.00			8'292.10	74'628.90	0.00
1430.24	Punt da sugas Val da Tersnaus (Suraua)	0.00	160'813.10				160'813.10
1460.01	Vehichels communalas survetsch tecnic	250'000.00	77'446.80		25'000.00	22'446.80	280'000.00
1460.03	Pilotadi central pil provediment d'aua Lumnezia	6'171.70	5'533.35				11'705.05
1460.04	Installaziun dumbraders d'aua	379'169.55	87'139.60				466'309.15
1640.01	Casa da vegls e tgira a Davos Cuort (Vella)	1'000'000.00			100'000.00	900'000.00	0.00
2800.01	Taxas da colligiazion provediment d'aua			194'011.60			
2810.01	Taxas da colligiazion canalisaziun/serenera			132'288.10			
		11'258'193.00	3'564'879.15	1'080'313.30	1'024'277.25	2'179'656.65	9'947'723.35



Vischnaunca Lumnezia
Rapport dalla cumissiuun da quen e gestiun per igl onn 2016

Controllas e constataziuns

Sin fundament dallas mesiras da revisiun havein nus examinau il quen annual 2016 dalla vischnaunca Lumnezia, che cuntegn il quen d'administraziun (quen current e quen d'investiziun), la bilanza, sco era il resultat cumplet cun la finanziaziun e la midada da capital. Nus confirmein che:

- ✓ il quen current, il quen d'investiziun e la bilanza corrispundan allas cudischaziuns;
- ✓ la contabilitad ei vegnida menada schubramein, conform agl uorden mercantil ed als principis d'economia;
- ✓ il quen d'administraziun ei structuraus tenor ils medems principis sco il preventiv;
- ✓ che tuts saldos activs e passivs bilanzai el quen sco era ils debiens ein avon maun.

Plinavon han las controllas cumpigliau ils protocols sco era ils conclus dalla suprastanza, dallas ulteriuras cumissiuns e cussegls, sco era dallas radunonzas da vischnaunca. Nus savein constatar che la suprastanza communal, ils ulteriurs officials sco era emploiai administreschan cun quitaun e senn da responsabladad il fatg communal. Tuts necessaris mussaments ein stai avon maun.

Menziuns

Il resultat dil quen current lubescha da realisar las investiziuns ch'eiin previdas ils proxims onns. Quellas investiziuns ein necessarias e da gronda impurtonza per la vischnaunca Lumnezia. En vesta da quella situaziun savein nus buca proponer da sbassar il pei da taglia.

Propostas

Sin fundament da quella mesiras da revisiun propona la cumissiuun da quen e gestiun alla radunonza communal da:

- ✓ approbar il quen annual 2016;
- ✓ dar scarica alla suprastanza communal ed administraziun communal, sco era a tuts officials e funcziunaris da vischnaunca;
- ✓ admitter a tuts in duiu engraziament per la lavur prestada durant igl onn.

7144 Vella, ils 13 d'avrel 2017

La cumissiuun da gestiun Lumnezia:

Daniel Blumenthal-Lombris

Rino Caviezel

Hilda Livers

Vischnaunca Lumnezia
 Caum postal 54 | CH-7144 Vella

Gemeinde Lumnezia
 Postfach 54 | CH-7144 Vella

Telefon 081 920 60 00
 Telefax 081 920 60 18

info@lumnezia.ch
 www.lumnezia.ch



Rapport da revisiun dil quen annual 2016 dalla vischnaunca Lumnezia

Tenor voss' incarica havein nus controllau la contabilitad ed il quen annual (bilanza, quen administrativ e quen d'investiziun) dalla vischnaunca Lumnezia pigl onn da gestiun ch'ei ius a fin ils 31 da december 2016

Per il quen annual dalla vischnaunca ei la suprastanza communal responsabla, ferton che nus havein il pensum da controllar e giudicar tal. Nus confirmein d'ademplier las pretensiuns legalas da qualificaziun e d'independenza.

Nossa controlla ei succedida tenor ils principis da professiun, suenter ils quals la controlla ha dad esser planisada e vegnir exequida aschia che sbagls essenzials el quen annual vegnan constatai cun segirtad commensurada. Nus havein controllau ils posts e las indicaziuns dil quen annual sin basa da differentas analisas e retschercas. Plinavon havein nus giudicau l'applicaziun dil principis da contabilitad, las decisziuns essenzialas da valetaziun e la presentaziun dil quen annual en general. Nus essan dil meini che nossa controlla ei in fundament sufficient per nies pareri.

Tenor nies giudicament corresponda la contabilitad ed il quen annual alla lescha ed allas prescripziuns generalas da contabilitad.

Nus recumandain a la cumissiuun da gestiun da far la proposta, per mauns dalla radunonza communal, d' approbar il quen annual 2016.

Glion, ils 25 d' avrel 2017

CONFIDAR FIDUZIARIA SA

G. Friberg

M. Caduff

MITGLIED: und TREUHAND | SUISSE

TREUHAND AG | FIDUZIARIA SA | SCHULSTRASSE 59 | 7130 ILANZ | TEL. 081 920 07 07 | FAX 081 920 07 08 | WWW.CONFIDAR.CH



Vischnaunca Lumnezia
Caum postal 54
7144 Vella

Telefon 081 920 60 00
Telefax 081 920 60 18

info@lumnezia.ch
www.lumnezia.ch